

ufesa

UH Aroma Misty 2800

Humidificador ultrasónico



- ES** manual de instrucciones
- PT** manual de instruções
- EN** instructions manual
- FR** mode d'emploi
- CA** manual d'instruccions

- IT** manuale di istruzioni
- DE** bedienungsanleitung
- BG** Ръководство за инструкции

AR تعليمات الاستخدام

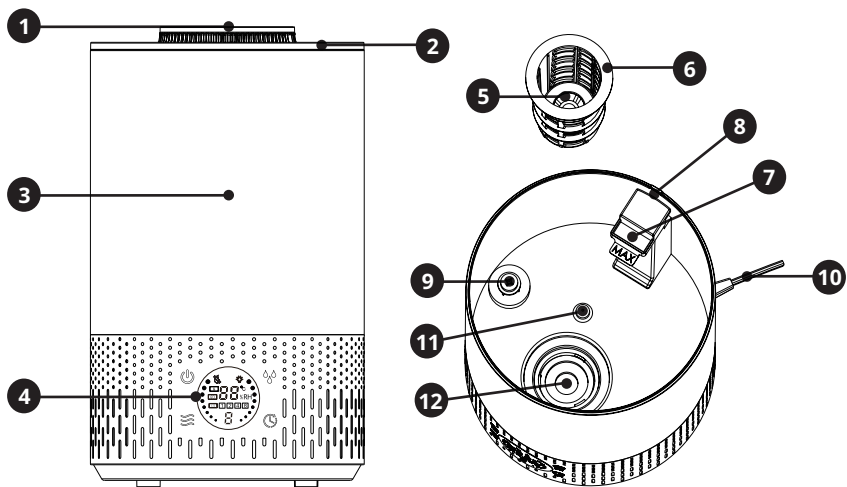
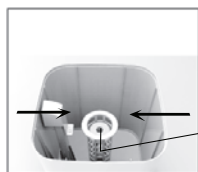


Fig.1

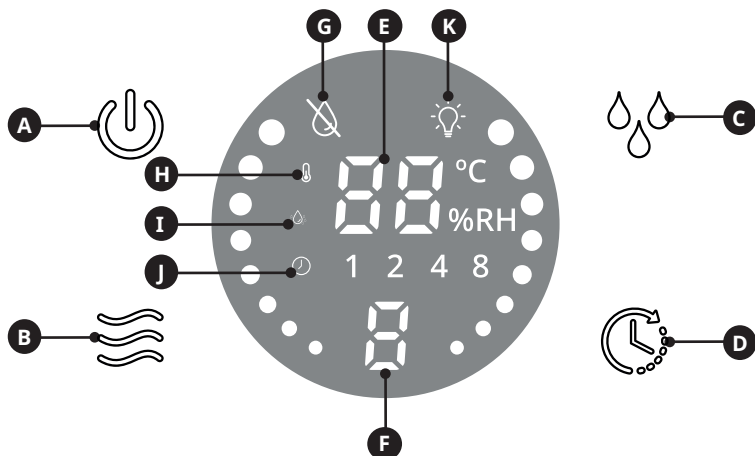


Línea de nivel máximo de agua (Max)
 Linha de nível máximo de água (Max)
 Maximum water level line (Max)
 Ligne de niveau d'eau maximal (Max)
 Línia màxima de nivell de l'aigua (Max)
 Livello massimo di acqua indicato (Max)
 Maximale Wasserstandslinie (Max)
 Максимална линия на нивото на водата (Макс.)
 الحد الأقصى لخط منسوب المياه (xam)

Correcto
 Correcto
 Correct
 Correct
 Correcte
 Corretto
 Corretto
 Richtig
 Правилно
 صحيح

Error
 Erró
 Error
 Error
 Incorrect
 Error
 Erróre
 Fehler
 Грешка
 خطأ

Fig.2



GRACIAS POR HABER ELEGIDO UN PRODUCTO UFESA. ESPERAMOS QUE SE AJUSTE A SUS NECESIDADES Y SEA DE SU AGRADO.

ATENCIÓN

POR FAVOR, LEA LAS INSTRUCCIONES DE USO DETENIDAMENTE ANTES DE UTILIZAR EL PRODUCTO. GUÁRDELAS EN UN LUGAR SEGURO PARA FUTURAS REFERENCIAS.

DESCRIPCIÓN

1. Salida de vapor
2. Tapa del depósito de agua
3. Depósito de agua
4. Panel de control
5. Bola flotante
6. Tubo de rejilla
7. Recipiente para aceite aromático
8. Salida de aire
9. Flotador de protección contra la escasez de agua
10. Cable de alimentación
11. Luz de color
12. Transductor del atomizador

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Los niños a partir de 8 años y las personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimientos, pueden utilizar este aparato sólo si se encuentran bajo supervisión o si han recibido instrucciones acerca del uso del aparato de forma segura y han comprendido los peligros que conlleva su uso. Los niños no deben jugar con el aparato. Los niños no podrán realizar la limpieza y el mantenimiento del aparato sin supervisión. Si el cable de alimentación está dañado, este deberá

ser reemplazado por el fabricante, un agente del servicio técnico o personal con una cualificación equivalente para evitar riesgos. Este aparato está diseñado para utilizarse a una altitud máxima de 2000 metros sobre el nivel del mar. Los altos índices de humedad pueden contribuir al desarrollo de organismos biológicos en el medio ambiente. La zona que rodea al humidificador no debe estar mojada ni húmeda. En caso de humedad, reduzca el caudal del humidificador. Si no es posible regular el caudal del humidificador, utilícelo de forma intermitente. No deje que se humedezcan materiales absorbentes, como alfombras, cortinas, mantas o manteles. Desenchufe el aparato mientras llena y limpia el depósito. No deje nunca agua en el depósito cuando no se esté usando el aparato. Vacíe y limpie el humidificador antes de guardarlo. Limpie el humidificador antes del siguiente uso.

ADVERTENCIA: Si no se repone el agua y no se limpia el depósito adecuadamente cada tres días, los microorganismos que pueden estar presentes en el agua o en el entorno en el que se utiliza o se almacena el aparato pueden crecer en el depósito de agua y ser proyectados al aire, provocando un grave riesgo para la salud. Siga las secciones correspondientes del manual para el llenado, la limpieza y la descalcificación del aparato.



Este símbolo significa que el depósito de agua debe limpiarse cada tres días.

ADVERTENCIAS IMPORTANTES

Este aparato se ha diseñado para uso doméstico y no debería utilizarse, bajo ninguna circunstancia, para un uso comercial o industrial. Cualquier uso incorrecto o manipulación inadecuada del producto anulará la garantía. Antes de enchufar el aparato, compruebe que el voltaje de la red eléctrica es el mismo que el que aparece indicado en la etiqueta del producto. El cable de alimentación no debe estar enredado ni enrollado alrededor del aparato durante su uso. No utilice el aparato ni lo conecte o desconecte de la red eléctrica con las manos o los pies mojados. No tire del cable de conexión a la red eléctrica para desenchufar el aparato ni lo utilice como asa. Nunca intente apagar el humidificador desconectando el enchufe. Para evitar el riesgo de incendio o explosión, no rocíe ningún tipo de líquido sobre el humidificador. No coloque productos inflamables o químicos cerca de la unidad. Para evitar que las piezas de plástico se derritan o se incendien, no coloque el humidificador cerca de aparatos de calefacción. El humidificador se debe usar sobre una superficie nivelada y estable. No utilice el humidificador ni la manguera de desagüe a temperaturas ambiente inferiores a 0 °C para evitar que el agua se congele. No lo use al aire libre. Tenga cuidado de que no haya ningún aparato de calefacción expuesto al aire del humidificador. No cubra la unidad con ropa lavada u objetos similares. Desenchufe inmediatamente el aparato de la red eléctrica en caso de que se produzca cualquier avería o daño y póngase en contacto con un servicio de asistencia técnica oficial. Para evitar cualquier peligro, no abra el aparato. Solo el personal técnico cualificado del servicio de asistencia técnica oficial de la marca puede realizar reparaciones o intervenciones en el aparato.

B&B Trends S.L. no se hace responsable de ningún daño que se pueda ocasionar a personas, animales u objetos, como resultado del incumplimiento de estas advertencias.

INSTRUCCIONES DE USO

Instalación

1. Asegúrese de que el humidificador esté desconectado de la red eléctrica.
2. Coloque el humidificador sobre una superficie plana y retire la tapa del depósito de agua. Asegúrese de que la bola flotante esté dentro del tubo de rejilla en posición "ARRIBA". Apriete el tubo de rejilla en el sentido de las agujas del reloj y retire el algodón perlado rectangular.
3. Llene el depósito con una cantidad adecuada de agua limpia del grifo o agua pura. Asegúrese de que la cantidad total de agua nunca supere la marca de nivel "MAX". No vierta agua en la tapa de salida de aire ni en el tubo de rejilla para evitar que el agua salpique en todas direcciones. (Fig. 1)
4. Si lo desea, añada una pequeña cantidad de aceite aromático (unos 2,5-3 ml) en el recipiente previsto para ello.
5. Vuelva a colocar la tapa del depósito de agua y enchufe el humidificador a la red eléctrica. Antes de conectar la fuente de alimentación, asegúrese de que la tensión de funcionamiento de la máquina y la tensión de alimentación coinciden.

PANEL DE CONTROL (FIG. 2)

A	Botón de espera	G	Indicador de depósito de agua vacío
B	Botón del higróstico	H	Indicador de temperatura
C	Botón de vapor	I	Indicador de humedad relativa
D	Botón de temporizador	J	Indicador de tiempo
E	Temperatura ambiente (°C) / Humedad relativa (%HR)	K	Indicador de luz cálida decorativa
F	Nivel de humedad en funcionamiento		

CÓMO USAR EL PRODUCTO

1. Conecte la unidad. Todos los iconos de la pantalla digital se encenderán durante un segundo y oirá un pitido largo que significa que el humidificador ha entrado en modo de espera.
 2. Pulse el botón de encendido/apagado para iniciar el funcionamiento, el panel de control digital se encenderá y oirá un breve pitido. Púlselo de nuevo para parar el dispositivo.
- Nota: cuando el nivel del depósito de agua del humidificador sea demasiado bajo, el indicador de depósito de agua vacío parpadeará en rojo y el humidificador se apagará automáticamente. Desenchufe el humidificador para rellenarlo de agua.
3. El panel de control digital mostrará la temperatura ambiente (°C) y la humedad (%HR) en tiempo real, alternando cada 3 segundos. El nivel de vapor en funcionamiento por defecto es 3.

MODOS DE FUNCIONAMIENTO

- El humidificador le permite configurar funciones especiales según sus preferencias:
- **Botón de vapor:** pulse este botón para ajustar el nivel de salida de vapor en funcionamiento correspondiente. Puede seleccionar tres niveles diferentes (1-bajo, 2-medio, 3-alto) con cada pulsación.
 - **Botón del temporizador:** cuando el humidificador esté en funcionamiento, pulse el botón del temporizador para programar la función de apagado. Puedes elegir 1 hora, 2 horas, 4 horas u 8 horas por cada pulsación. Cuando haya transcurrido el tiempo programado, el aparato se apagará. Para cancelar la selección del temporizador en cualquier momento, pulse el botón del temporizador repetidamente hasta que desaparezca el indicador de números digitales del temporizador.

- **Botón del higróstato:** pulse este botón para ajustar la humedad relativa (%HR) deseada de la habitación. Puede seleccionar entre diez niveles del 45% al 90% en intervalos de 5%. La unidad se apaga automáticamente cuando la habitación alcanza el nivel de humidificación preprogramado. Cuando la humedad desciende por debajo del nivel deseado, la unidad se pone en marcha de nuevo automáticamente.

- **Modo de reposo:** Para proporcionar un ambiente más cálido y agradable, especialmente durante la noche, este humidificador tiene la opción de apagar la pantalla digital. Para ello, pulse prolongadamente el botón del temporizador durante tres segundos. El humidificador funcionará con normalidad durante la configuración del modo de reposo. Pulse cualquier botón o vuelva a pulsar el botón del temporizador durante tres segundos para volver al funcionamiento normal.

- **Luz cálida decorativa:** pulse prolongadamente el botón del higróstato durante tres segundos para entrar en este modo. El indicador de luz cálida decorativa se encenderá. Para proporcionar un ambiente más relajado, se alternarán siete luces de colores. Si vuelve a pulsar el botón del higróstato durante tres segundos, se apagará la luz.

- **Aromaterapia:** añada una pequeña cantidad de aceite aromático (unos 2,5-3 ml) en el recipiente de aceite aromático y disfrute de las fragancias terapéuticas.

MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA

Apague el aparato y desconecte el enchufe antes de iniciar cualquier tarea de limpieza.

Limpieza del cuerpo

Limpie el humidificador con un paño seco y suave. Para eliminar la suciedad más intensa, límpiela con un paño bien escurrido. No utilice nunca un paño húmedo para limpiar el panel de control. NO SUMERJA EL APARATO EN AGUA NI EN NINGÚN OTRO LÍQUIDO. Para evitar cualquier deformación o agrietamiento, no utilice benceno, diluyente ni limpiadores líquidos. La unidad podría cambiar de color si usa un paño impregnado con productos químicos.

Limpieza del depósito de agua

El depósito de agua debe limpiarse cada tres días para evitar que el agua del depósito se estanque y mantener el interior del humidificador limpio y en buen estado. Cuando la unidad no se utilice durante un largo periodo de tiempo, mantenga seco el interior del humidificador y guárdelo en un lugar fresco y seco.

Método de descalcificación

Vierta el agente de descalcificación en la base de la máquina y, a continuación, añada agua caliente a 60 °C aproximadamente para que el agente de descalcificación se disuelva por completo. Déjelo en remojo de 5 a 10 minutos. Utilice un cepillo de limpieza suave para cepillar la superficie del transductor del atomizador hasta eliminar la cal y limpie la base al mismo tiempo. Enjuague el soporte de la máquina y la superficie del transductor del atomizador con agua limpia.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Problema	Posible causa	Solución
La unidad no funciona (pantalla apagada y no hay vapor)	¿Está conectado el cable de alimentación?	Conecte el aparato a la red eléctrica
	La temperatura de funcionamiento es demasiado baja o demasiado alta	Temperatura de funcionamiento: 5-40 °C
La función de humidificación no funciona (la pantalla está encendida pero no hay vapor)	¿Está demasiado lleno el depósito de agua?	Saque un poco de agua del depósito
La unidad expulsa un bajo nivel de vapor	El transductor del atomizador puede estar obstruido	Limpie el depósito de agua y el transductor del atomizador para eliminar todas las impurezas y la cal incrustada.
El aparato hace mucho ruido	¿La unidad está inclinada o inestable?	Coloque la unidad en un lugar estable y sólido
	¿Hay poca agua en el depósito?	Llene el depósito de agua

ELIMINACIÓN DEL PRODUCTO



Este producto cumple con la Directiva Europea 2012/19/EU sobre aparatos eléctricos y electrónicos, conocida como RAEE (residuos de aparatos eléctricos y electrónicos), que establece el marco legal aplicable en la Unión Europea para la eliminación y el reciclaje de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos. No tire este producto a la basura. Llévelo al centro de tratamiento de residuos eléctricos y electrónicos más cercano.

OBRIGADO POR ESCOLHER A UFESA. ESPERAMOS QUE O DESEMPENHO DO PRODUTO VÁ AO ENCONTRO DAS SUAS EXPETATIVAS.

AVISO

LEIA COM ATENÇÃO AS INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO ANTES DE UTILIZAR O PRODUTO. GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES NUM LOCAL SEGURO PARA CONSULTA POSTERIOR.

DESCRIÇÃO

1. Saída de névoa
2. Tampa do depósito de água
3. Depósito de água
4. Painel de controlo
5. Bola flutuante
6. Tubo de rede
7. Recipiente de óleo aromático
8. Saída de ar
9. Flutuador de proteção de falta de água
10. Cabo de alimentação
11. Luz de cor
12. Transdutor atomizador

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Este aparelho pode ser usado por crianças com idade igual ou superior a 8 anos e pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimento, desde que tenham recebido supervisão ou instruções sobre o uso do aparelho de forma segura e compreendam os perigos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e a manutenção não devem ser feitas por crianças sem supervisão. Se o cabo estiver danificado, tem de ser substituído pelo fabricante, pelo respeti-

vo agente de serviços ou por pessoal igualmente qualificado, de modo a evitar riscos. Este aparelho está preparado para ser utilizado a uma altitude máxima de até 2000 m acima do nível do mar. Altas taxas de humidade podem contribuir para o desenvolvimento de organismos biológicos no meio ambiente. A área em volta do humidificador não deve estar molhada ou húmida. Em caso de humidade, reduza a taxa de fluxo do humidificador. Se for impossível regular a taxa de fluxo do humidificador, use-o de forma intermitente. Não deixe que materiais absorventes, como tapetes, cortinas, cobertores ou toalhas de mesa, fiquem húmidos. Desligue o aparelho enquanto enche e limpa o depósito. Nunca deixe água no depósito quando o aparelho não estiver em uso. Esvazie e limpe o humidificador antes de o armazenar. Limpe o humidificador antes do próximo uso.

AVISO: Microrganismos que possam estar presentes na água ou no ambiente em que o aparelho é utilizado ou armazenado podem crescer no depósito de água e ser projetados no ar, causando um sério risco à saúde quando a água não é reabastecida e o depósito não é limpo corretamente a cada três dias. Siga as seções do manual relativas ao enchimento, limpeza e descalcificação do aparelho.



Este símbolo significa que o depósito de água deve ser limpo a cada três dias.

AVISOS IMPORTANTES

Este aparelho destina-se a uso doméstico e nunca deverá ser utilizado em aplicações comerciais ou industriais, em qualquer circunstância. A utilização incorreta ou o manuseamento incorreto do produto resultarão na anulação da garantia. Antes de ligar o produto, verifique se a voltagem da sua rede elétrica é igual à indicada na etiqueta do produto. O cabo de alimentação não deve estar enrolado ou emaranhado à volta do produto durante a utilização. Não utilize o aparelho, nem o ligue ou desligue da corrente elétrica com as mãos e/ou os pés molhados. Não puxe o cabo de conexão à rede para o desconectar ou o usar como uma alça. Nunca tente desligar o humidificador ao desconectar a ficha. Para evitar o risco de incêndio ou explosão, não borrife nada no humidificador. Não coloque produtos inflamáveis ou químicos perto da unidade. De modo a evitar que as peças plásticas derretam ou peguem fogo, não coloque o humidificador perto de aparelhos de aquecimento. O humidificador deve ser utilizado numa superfície plana e estável. Não utilize o humidificador e o tubo de drenagem em temperaturas ambientes abaixo de 0°C para evitar o congelamento da água. Não a utilize no exterior. Tenha cuidado para que um aparelho de aquecimento não fique exposto ao vento do humidificador. Não cubra a unidade com roupas lavadas ou similares. Em caso de avaria ou danos, desligue imediatamente o produto da corrente elétrica e contacte um serviço de assistência técnica oficial. De maneira a evitar possíveis situações de risco, não abra o aparelho. As reparações ou intervenções a efetuar no aparelho apenas podem ser levadas a cabo por pessoal técnico qualificado do serviço técnico oficial da marca.

A **B&B Trends S.L.** declina qualquer responsabilidade por danos que possam ser provocados a pessoas, animais ou objetos devido à inobservância destas advertências.

INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

Instalação

1. Certifique-se de que o humidificador esteja desconectado da rede elétrica.
2. Coloque o humidificador numa superfície plana e remova a tampa do depósito de água. Certifique-se de que a bola flutuante está dentro do tubo de aperto na posição "UP". Aperte o tubo de rede no sentido horário e remova o algodão pérola retangular.
3. Encha o depósito com uma quantidade adequada de água limpa da torneira ou água pura. Certifique-se de que a quantidade total de água nunca exceda a marca de nível "MAX". Não despeje água na tampa de saída de ar e no tubo de rede para evitar salpicos de água em todas as direções. (Fig. 1)
4. Se desejar, adicione uma pequena quantidade de óleo aromático (cerca de 2,5-3 ml) no recipiente fornecido para esse fim.
5. Coloque novamente a tampa do depósito de água no depósito de água e conecte o humidificador à fonte de alimentação. Antes de conectar a fonte de alimentação, certifique-se de que a tensão de funcionamento da máquina e a tensão da fonte de alimentação sejam iguais.

PAINEL DE CONTROLO (FIG. 2)

A	Botão de espera	G	Indicador de depósito de água vazio
B	Botão Hygrostat	H	Indicador de temperatura
C	Botão de neblina	I	Indicador de humidade relativa
D	Botão de temporizador	J	Indicador de tempo
E	Temperatura ambiente (°C) / Humidade relativa (%RH)	K	Indicador de luz quente decorativo
F	Nível de humidade em funcionamento		

COMO UTILIZAR

1. Ligue a unidade. Todos os ícones do visor digital acenderão durante um segundo e será emitido um longo “bip” que significa que o humidificador entrou em modo de espera.
2. Pressione o botão ligar/desligar para iniciar a operação, o painel de controlo digital ligará e será emitido um breve “bip”. Pressione-o novamente para parar o funcionamento. Observação: quando o nível do depósito de água do humidificador estiver muito baixo, o indicador do depósito de água vazio piscará em vermelho e o humidificador desligará automaticamente. Desconecte o humidificador para o encher com água.
3. O painel de controlo digital exibirá a temperatura ambiente (°C) e a humidade (%HR) em tempo real, alternando a cada 3 segundos. O nível de névoa operacional padrão é 3.

MODOS DE FUNCIONAMIENTO

O humidificador permite definir funções especiais conforme a sua conveniência:

- **Botão de névoa:** pressione este botão para ajustar o nível de saída de névoa de operação correspondente. Pode selecionar três níveis diferentes (1-baixo, 2-médio, 3-alto) por cada pressão.
- **Botão de temporizador:** quando o humidificador estiver a funcionar, pressione o botão de temporizador para definir a função de desligamento programado. Pode escolher 1 hora, 2 horas, 4 horas ou 8 horas por cada pressão. Quando o tempo atingir a sua configuração, a unidade desligará. Para cancelar a seleção do temporizador a qualquer momento, pressione o botão do temporizador repetidamente até que o indicador dos números digitais do temporizador desapareça.

- **Botão Hygrostat:** pressione este botão para ajustar a humidade relativa desejada (%HR) na divisão. Pode seleccionar entre dez níveis, de 45% a 90%, em intervalos de 5%. A unidade desliga automaticamente quando a divisão atinge o nível de humedificação pré-programado. Quando a humidade cai abaixo do nível desejado, a unidade arranca novamente de forma automática.

- **Modo de hibernação:** Para proporcionar um ambiente mais quente e agradável, principalmente durante a noite, este humidificador possui a opção de desligar o visor digital, ao pressionar de forma prolongada o botão do temporizador durante três segundos. O humidificador funcionará normalmente durante a configuração do modo de suspensão. Prima qualquer botão ou prima novamente o botão do temporizador durante três segundos para voltar ao funcionamento normal

- **Luz quente decorativa:** pressione de forma prolongada o botão hygrostat durante três segundos para entrar neste modo. O indicador de luz quente decorativo estará ligado. Sete luzes coloridas irão alternar para proporcionar um ambiente mais sereno. Se premir longamente o botão do higróstato durante três segundos, a luz apaga-se.

- **Aromaterapia:** adicione uma pequena quantidade de óleo aromático (cerca de 2,5-3 ml) no recipiente de óleo aromático e desfrute dos aromas terapêuticos.

MANUTENÇÃO E LIMPEZA

Desligue a unidade e a tomada elétrica antes de começar a limpeza.

Limpeza da estrutura

Limpe o humidificador com um pano seco e macio. Para remover sujidade mais difícil, limpe com um pano bem torcido. Nunca utilize um pano húmido para limpar o painel de controlo. NÃO MERGULHE O PRODUTO EM ÁGUA OU EM QUALQUER OUTRO LÍQUIDO.

Para evitar deformações ou fendas, não utilize benzina, diluentes ou produtos de limpeza líquidos. Um pano químico pode causar uma mudança na cor da unidade.

Limpar o depósito de água

O depósito de água deve ser limpo a cada três dias para evitar que a água do depósito fique choca e manter o interior do humidificador limpo e em bom estado. Quando a unidade não for usada durante um longo período de tempo, mantenha o interior do humidificador seco e conserve em local fresco e seco.

Método de descalcificação

Despeje o agente descalcificante na base da máquina e, depois, adicione cerca de 60 °C de água morna para dissolver todo o agente descalcificante. Mergulhe durante 5-10 minutos. Use uma escova de limpeza macia para escovar a superfície do transdutor do atomizador até que a incrustação seja removida e limpe a base ao mesmo tempo. Lave o assento da máquina e a superfície do transdutor do atomizador com água limpa.

RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Problema	Possível causa	Solução
A unidade não funciona (visor desligado e sem névoa)	O cabo de alimentação está ligado?	Ligue o aparelho à corrente elétrica.
	A temperatura de funcionamento é muito baixa ou muito alta	Temperatura de funcionamento: 5-40 °C
A função de humificação não funciona (visor ligado, mas sem névoa)	O depósito de água está muito cheio?	Remova um pouco de água do depósito
A unidade liberta um baixo nível de névoa	O transdutor do atomizador pode estar obstruído	Limpe o depósito de água e o transdutor do atomizador para remover todas as impurezas e cal incorporada.
O funcionamento é barulhento.	A unidade está inclinada ou instável?	Mova a unidade para um local estável e resistente.
	A água no depósito de água é muito pouca?	Encha o depósito de água.

ELIMINAÇÃO DO PRODUTO



Este produto encontra-se em conformidade com a Diretiva Europeia 2012/19/UE sobre os equipamentos elétricos e eletrónicos, conhecida como REEE (Resíduos de Equipamentos Elétricos e Eletrónicos), que providencia a base legal aplicável na União Europeia para a eliminação e reutilização de resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos. Não elimine este produto no lixo comum. Leve-o para o centro de tratamento de resíduos elétricos e eletrónicos mais próximo.

WE WOULD LIKE TO THANK YOU FOR CHOOSING UFESA. WE WISH THE PRODUCT PERFORMS TO YOUR SATISFACTION AND PLEASURE.

WARNING

PLEASE READ THE INSTRUCTIONS FOR USE CAREFULLY PRIOR TO USING THE PRODUCT. STORE THESE IN A SAFE PLACE FOR FUTURE REFERENCE.

DESCRIPTION

1. Mist output
2. Water tank cover
3. Water tank
4. Control panel
5. Floating ball
6. Grid tube
7. Aroma oil container
8. Air outlet
9. Water shortage protection float
10. Power cord
11. Color light
12. Atomizer transducer

SAFETY INSTRUCTIONS

This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory, or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision. If the supply cord is damaged it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly

qualified persons in order to avoid a hazard. This appliance is designed for use at a maximum altitude up to 2000m above sea level. High humidity rates can contribute to the development of biological organisms in the environment. The area surrounding the humidifier should not be wet or humid. In case of humidity, lower the humidifier flow rate. If it is impossible to regulate the humidifier flow rate, use it intermittently. Do not let absorbent materials, such as carpets, curtains, blankets, or tablecloths, become damp. Unplug the appliance while filling and cleaning the tank. Never leave water in the tank when the appliance is not in use. Empty and clean the humidifier before storing it. Clean the humidifier before next use. **WARNING:** Microorganisms that may be present in the water or in the environment in which the appliance is used or stored can grow in the water tank and be projected into the air, causing a serious health risk when the water is not replenished and the tank is not cleaned properly every three days. Follow the relative sections of the manual for filling, cleaning and descaling of the appliance.



This symbol means that the water tank must be cleaned every three days.

IMPORTANT WARNINGS

This appliance is designed for home use and should never be used for commercial or industrial purposes under any circumstances. Any incorrect use or improper handling of the product shall render the warranty null and void. Prior to plugging in the product, check that your mains voltage is the same as the one indicated on the product label. The mains connection cable must not be tangled or wrapped around the product during use. Do not use the device or connect and disconnect to the supply mains with the hands and / or feet wet. Do not pull on the mains connection cable in order to unplug it or use it as a handle. Never attempt to turn off the humidifier by disconnecting the plug. To avoid risk of fire or explosion, do not spray anything to the humidifier. Do not put any inflammables or chemicals near the unit. To prevent plastic parts from melting or catching on fire, do not place the humidifier near heating appliances. The humidifier must be used on a level and stable surface. Do not use the humidifier and the drain hose at ambient temperatures below 0°C to prevent the water from freezing. Do not use outdoors. Be careful that a heating appliance is not exposed to the wind from the humidifier. Do not cover the unit with washed clothes or similar. Unplug the product immediately from the mains in the event of any breakdown or damage and contact an official technical support service. In order to prevent any risk of danger, do not open the device. Only qualified technical personnel from the brand's Official technical support service may carry out repairs or procedures on the device.

B&B Trends, S.L. disclaims all liability for damages that may occur to people, animals or objects, for the non-observance of these warnings.

INSTRUCTIONS FOR USE

Installation

1. Make sure the humidifier is disconnected from the mains.
2. Put the humidifier on a flat surface and remove the water tank cover. Make sure the floating ball is inside the grid tube in "UP" position. Tighten the grid tube clockwise and remove the rectangular pearl cotton.
3. Fill in the tank with a proper amount of clean tap water or pure water. Be sure the total amount of water never exceeds the "MAX" level mark. Do not pour water in the air outlet cover and the grid tube to avoid water splashing out in all directions. (Fig. 1)
4. If you wish, add a small amount of aroma oil (around 2.5-3 ml) in the container provided for this purpose.
5. Attach the water tank cover back on the water tank and plug the humidifier into the power supply. Before connecting the power supply ensure that the operating voltage of the machine and the power supply voltage are the same.

CONTROL PANEL (FIG. 2)

A	Standby button	G	Empty water tank indicator
B	Hygrostat button	H	Temperature indicator
C	Mist button	I	Relative humidity indicator
D	Timer button	J	Timer indicator
E	Ambient temperature (°C) / Relative Humidity (%RH)	K	Decorative warm light indicator
F	Operating humidity level		

HOW TO USE

1. Plug in the unit. All digital display icons will turn on for a second and you will hear a long “beep” sound which means the humidifier has entered into standby.
2. Press the power on/off button to start operation, the digital control panel will turn on and you will hear a short “beep” sound. Press it again to stop operation.

Note: when the water tank level of the humidifier is too low, the empty water tank indicator will blink in red and the humidifier will automatically shut off. Please unplug the humidifier to refill with water.

3. The digital control panel will show the real-time room temperature (°C) and humidity (%RH), alternating every 3 seconds. The default operating mist level is 3.

OPERATION MODES

The humidifier allows you to set special functions as per your convenience:

- **Mist button:** press this button to adjust the corresponding operating mist output level. You can select three different levels (1-low, 2-mid, 3-high) by each pressing.
- **Timer button:** when the humidifier is running, press the timer button to set the scheduled power-off function. You can choose 1 hour, 2 hours, 4 hours or 8 hours by each press. When time is up to your setting the unit will turn off. To cancel the timer selection at any time, press the timer button repeatedly until the timer digital numbers indicator will disappear.
- **Hygrostat button:** press this button to adjust the desired relative humidity (%RH) in the room. You can select between ten levels from 45% to 90% at intervals of 5%. The unit automatically turns off once the room reach the pre-programmed level of humidification. When the humidity falls below the desired level the unit starts again automatically.

- **Sleep mode:** In order to provide a warmer and more pleasant environment, especially during the night, this humidifier has the option to switch off the digital display, by long pressing the timer button for three seconds. The humidifier will operate as normal during sleep mode setting. Press any button or push the timer button for three seconds again to get back to normal operation.

- **Decorative warm light:** long press the hygrostat button for three seconds to enter into this mode. The decorative warm light indicator will be on. Seven colored lights will alternate in order to provide a more relaxed atmosphere. Long press the hygrostat button for three seconds again, it turns off the light.

- **Aromatherapy:** add a small amount of aroma oil (around 2.5-3 ml) in the aroma oil container and enjoy the therapeutic scents.

MAINTENANCE AND CLEANING

Turn off the unit and disconnect the power plug before starting any cleaning task.

Cleaning the body

Wipe the humidifier with a dry and soft cloth. To remove heavy dirt, wipe it with a cloth wrung tightly. Never use a wet cloth for cleaning the control panel. **DO NOT IMMERSE IN WATER OR ANY OTHER LIQUID.**

To avoid any deformation or cracking, do not use benzene, thinner or liquid cleaners. Chemical cloth may cause the change in the color of the unit.

Cleaning the water tank

The water tank must be cleaned every three days in order to avoid water in the tank get stale and keep the inside of humidifier clean and in good condition. When the unit is not being used for a long period of time, please keep inside of the humidifier dry and store in a cool and dry place.

Descaling method

Pour the descaling agent into the machine base, then add about 60°C warm water to make the descaling agent all dissolved. Leave it soak for 5-10 minutes. Use a soft cleaning brush to brush the surface of the atomizer transducer until the scale is removed and clean the base at the same time. Rinse the machine seat and the surface of the atomizer transducer with clean water.

TROUBLE-SHOOTING

Problem	Possible Cause	Solution
The unit doesn't operate (display off and no mist)	Is the power cord connected?	Connect the appliance to the mains
	Operation temperature is too low or too high	Operating temperature: 5-40 °C
The humidifying function doesn't work (display on but no mist)	Is the water tank too full?	Remove some water from the tank
The unit expels a low level of mist	The atomizer transducer may be clogged	Clean the water tank and atomizer transducer to remove all impurities and embedded lime.
Operation is noisy	Is the unit tilted or unsteady?	Move the unit to a stable, sturdy location
	Is the water in the water tank too little?	Fill in the water tank

PRODUCT DISPOSAL



This product complies with European Directive 2012/19/EU on electrical and electronic devices, known as WEEE (Waste electrical and electronic equipment), which establishes the applicable legal framework in the European Union regarding the elimination and recycling of electrical and electronic devices. Do not put this product in the bin. Take it to your closest electrical and electronic waste treatment center.

NOUS VOUS REMERCIONS D'AVOIR CHOISI UFESA. NOUS ESPÉRONS QUE CE PRODUIT RÉPOND À VOS BESOINS ET À VOS GOÛTS.

AVERTISSEMENT

VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT LE MODE D'EMPLOI AVANT D'UTILISER LE PRODUIT. CONSERVEZ-LE DANS UN ENDROIT SÛR POUR POUVOIR LE CONSULTER ULTÉRIEUREMENT.

DESCRIPTION

1. Puissance de brumisation
2. Couvercle du réservoir d'eau
3. Réservoir d'eau
4. Panneau de commande
5. Flotteur
6. Tube de la grille
7. Réservoir d'huile essentielle
8. Sortie d'air
9. Flotteur de protection contre la pénurie d'eau
10. Cordon d'alimentation
11. Lumière colorée
12. Transducteur du brumisateur

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et par des personnes aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou manquant d'expérience et de connaissances, si elles sont surveillées ou ont reçu des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et si elles comprennent les risques encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec cet appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance. Si le câble d'alimentation est endom-

magé, faites-le remplacer par le fabricant, un technicien agréé ou toute autre personne qualifiée, afin d'éviter tout danger. Cet appareil est conçu pour être utilisé à une altitude maximale de 2 000 m au-dessus du niveau de la mer. Des taux d'humidité élevés peuvent contribuer à la prolifération d'organismes biologiques dans l'environnement. La zone autour de l'humidificateur ne doit pas être mouillée ou humide. En cas d'humidité, diminuez le débit de l'humidificateur. S'il est impossible de régler le débit de l'humidificateur, utilisez-le par intermittence. Ne laissez pas des matériaux absorbants, tels que des tapis, des rideaux, des couvertures ou des nappes, devenir humides. Débranchez l'appareil pendant le remplissage et le nettoyage du réservoir. Ne laissez jamais d'eau dans le réservoir lorsque l'appareil n'est pas utilisé. Videz et nettoyez l'humidificateur avant de le stocker. Nettoyez l'humidificateur avant la prochaine utilisation.

AVERTISSEMENT : Des micro-organismes éventuellement présents dans l'eau ou dans l'environnement dans lequel l'appareil est utilisé ou rangé peuvent se développer dans le réservoir d'eau et être projetés dans l'air, entraînant un risque sanitaire grave lorsque l'eau n'est pas renouvelée et que le réservoir n'est pas nettoyé correctement tous les trois jours.

Suivez les sections correspondantes du manuel pour effectuer le remplissage, le nettoyage et le détartrage de l'appareil.



Ce symbole signifie que le réservoir d'eau doit être nettoyé tous les trois jours.

AVERTISSEMENTS IMPORTANTS

Cet appareil est conçu pour un usage domestique et ne doit en aucun cas être utilisé à des fins commerciales ou industrielles. Toute utilisation incorrecte ou toute mauvaise manipulation du produit annulera la garantie. Avant de brancher le produit, vérifiez que la tension de votre secteur est la même que celle indiquée sur l'étiquette du produit. Le câble de raccordement au secteur ne doit pas être emmêlé ou enroulé autour du produit pendant son utilisation. N'utilisez pas l'appareil, ne le branchez pas et ne le débranchez pas de la prise électrique lorsque vous avez les mains et / ou les pieds mouillés. Ne tirez pas sur le cordon d'alimentation pour débrancher l'appareil et ne l'utilisez pas comme poignée. N'essayez jamais d'éteindre le déshumidificateur en débranchant la fiche. Ne vaporisez aucun produit sur l'appareil, afin d'éviter tout risque d'incendie ou d'explosion. Ne placez aucun produit inflammable ni produit chimique à proximité de l'appareil. Ne placez pas le déshumidificateur à proximité d'appareils de chauffage, afin d'éviter que les pièces en plastique ne fondent ou ne prennent feu. Le déshumidificateur doit être utilisé sur une surface plane et stable. N'utilisez pas le déshumidificateur ni le tuyau de vidange à des températures ambiantes inférieures à 0 °C, afin d'éviter que l'eau ne gèle. Ne pas utiliser à l'extérieur. Veillez à ce qu'aucun appareil de chauffage ne soit exposé au vent généré par le déshumidificateur. Ne couvrez pas l'appareil avec des vêtements lavés ou des objets similaires. En cas de panne ou de dommage, débranchez immédiatement le produit du secteur et contactez le service d'assistance technique officiel. Afin d'éviter tout risque de danger, n'ouvrez pas l'appareil. Seul le personnel technique agréé du service d'assistance officielle de la marque peut effectuer des réparations ou des interventions sur l'appareil.

B&B Trends, S.L. décline toute responsabilité pour les dommages pouvant survenir aux personnes, animaux ou objets, en cas de non-respect de ces avertissements.

MODE D'EMPLOI

Installation

1. Assurez-vous que l'humidificateur est déconnecté du réseau électrique.
2. Placez l'humidificateur sur une surface plane et retirez le couvercle du réservoir d'eau. Assurez-vous que le flotteur se trouve à l'intérieur du tube à grille en position « HAUT ». Fixez le tube de la grille en le vissant dans le sens des aiguilles d'une montre et retirez le rectangle de coton perlé.
3. Remplissez le réservoir avec une quantité suffisante d'eau du robinet ou d'eau pure. Veillez à ce que la quantité totale d'eau ne dépasse jamais le niveau « MAX ». Ne versez pas d'eau dans la protection de la sortie d'air ni dans le tube de la grille, afin d'éviter que

l'eau n'éclabousse dans toutes les directions. (Fig. 1)

4. Si vous le souhaitez, ajoutez une petite quantité d'huile essentielle (environ 2,5 à 3 mL) dans le réservoir prévu à cet effet.

5. Accrochez le couvercle sur le réservoir d'eau et branchez l'humidificateur sur le secteur. Avant de brancher l'alimentation électrique, assurez-vous que la tension de fonctionnement de la machine et la tension d'alimentation sont identiques.

PANNEAU DE COMMANDE (FIG. 2)

A	Bouton de veille	G	Indicateur de réservoir d'eau vide
B	Bouton d'hygostat	H	Indicateur de température
C	Bouton de brumisation	I	Indicateur d'humidité relative
D	Bouton de la minuterie	J	Indicateur de minuterie
E	Température ambiante (°C) / Humidité relative (% HR)	K	Indicateur de lumière chaude décorative
F	Niveau d'humidité de fonctionnement		

FONCTIONNEMENT

1. Branchez l'appareil. Toutes les icônes de l'écran numérique s'allument pendant une seconde et vous entendez un long bip sonore qui indique que l'humidificateur est passé en veille.

2. Appuyez sur le bouton marche/arrêt pour mettre l'appareil en fonctionnement, le panneau de commande numérique s'allume et vous entendez un court bip sonore. Appuyez de nouveau sur ce bouton pour arrêter le fonctionnement.

Remarque : Lorsque le niveau du réservoir d'eau de l'humidificateur est trop bas, l'indicateur de réservoir d'eau vide clignote en rouge et l'humidificateur s'arrête automatiquement. Veuillez débrancher l'humidificateur pour le remplir d'eau.

3. Le panneau de commande numérique affiche en temps réel la température (°C) et l'humidité (% HR) ambiantes, en les alternant toutes les 3 secondes. Le niveau de brumisation de fonctionnement par défaut est de 3.

OPERATION MODES

L'humidificateur vous permet de régler des fonctions spéciales à votre convenance :

- **Bouton de brumisation** : appuyez sur ce bouton pour régler le niveau de puissance de brumisation de fonctionnement correspondant. Vous pouvez sélectionner trois niveaux différents (1-faible, 2-moyen, 3-élevé) en appuyant sur le bouton autant de fois qu'il faut.

- **Bouton de minuterie** : lorsque l'humidificateur est en marche, appuyez sur le bouton de minuterie pour régler la fonction d'arrêt programmé. Vous pouvez choisir 1 heure, 2 heures, 4 heures ou 8 heures en appuyant sur le bouton autant de fois qu'il faut. Lorsque le temps défini est écoulé, l'appareil s'éteint. Pour annuler la sélection de la

minuterie à tout moment, appuyez plusieurs fois sur le bouton de minuterie jusqu'à ce que l'indicateur de valeurs numériques de la minuterie disparaisse.

- **Bouton de l'hygrostat** : appuyez sur ce bouton pour régler l'humidité relative souhaitée (% HR) dans la pièce. Vous pouvez choisir entre dix niveaux allant de 45 % à 90 % à des intervalles de 5 %. L'appareil s'éteint automatiquement lorsque la pièce atteint le niveau d'humidification préprogrammé. Lorsque le taux d'humidité descend en dessous du niveau souhaité, l'appareil redémarre automatiquement.

- **Mode veille** : Afin de créer un environnement plus chaud et plus agréable, en particulier pendant la nuit, cet humidificateur offre la possibilité d'éteindre l'affichage numérique en appuyant longuement sur le bouton de minuterie pendant trois secondes. L'humidificateur fonctionnera normalement pendant le réglage du mode veille. Appuyez sur n'importe quel bouton ou appuyez à nouveau sur le bouton de la minuterie pendant trois secondes pour revenir au fonctionnement normal.

- **Lumière chaude décorative** : appuyez longuement sur le bouton d'hygrostat pendant trois secondes pour passer dans ce mode. L'indicateur de lumière chaude décorative s'allume. Sept lumières colorées s'alternent pour créer une atmosphère plus détendue. Une nouvelle pression longue de trois secondes sur le bouton de l'hygrostat éteint la lumière.

- **Aromathérapie** : ajoutez une petite quantité d'huile essentielle (environ 2,5 à 3 mL) dans le réservoir d'huile essentielle et profitez des senteurs thérapeutiques.

ENTRETIEN ET NETTOYAGE

Éteignez l'appareil et débranchez la fiche d'alimentation avant de commencer le nettoyage.

Nettoyage du corps de l'appareil

Essuyez le déshumidificateur avec un chiffon sec et doux. Essuyez les saletés avec un chiffon bien essoré. N'utilisez jamais de chiffon humide pour nettoyer le panneau de commande. NE PAS IMMERGER DANS DE L'EAU, NI DANS TOUT AUTRE LIQUIDE.

N'utilisez pas de benzène, de diluant ni de nettoyant liquide afin d'éviter toute déformation ou fissure. Un chiffon imbibé de produit chimique peut décolorer l'appareil.

Nettoyage du réservoir d'eau

Le réservoir d'eau doit être nettoyé tous les trois jours afin d'éviter que l'eau contenue dans le réservoir ne devienne stagnante et de maintenir l'intérieur de l'humidificateur propre et en bon état. Lorsque l'appareil n'est pas utilisé pendant une longue période, veillez à ce que l'intérieur de l'humidificateur reste sec et rangez-le dans un endroit frais et sec.

Méthode de détartrage

Versez le détartrant dans la base de la machine puis ajoutez de l'eau chaude à environ 60 °C pour que le détartrant soit entièrement dissous. Laissez tremper pendant 5 à 10 minutes. Utilisez une brosse de nettoyage douce pour frotter la surface du transducteur

de l'atomiseur jusqu'à ce que le tartre soit éliminé et nettoyez la base en même temps. Rincez le siège de la machine et la surface du transducteur de l'atomiseur à l'eau claire.

DÉPANNAGE

Problème	Cause Possible	Solution
L'appareil ne fonctionne pas (écran éteint et absence de brume)	Le cordon d'alimentation est-il branché ?	Branchez l'appareil sur le secteur.
	La température de fonctionnement est-elle trop basse ou trop élevée ?	Température de fonctionnement : de 5 à 40 °C
La fonction d'humidification ne fonctionne pas (l'écran allumé mais absence de brume)	Le réservoir d'eau est-il trop plein ?	Retirez un peu d'eau du réservoir
L'appareil émet un faible niveau de brume	Le transducteur de l'atomiseur est peut-être obstrué.	Nettoyez le réservoir d'eau et le transducteur de l'atomiseur pour éliminer toutes les impuretés et la chaux incrustée.
Le fonctionnement est bruyant	L'appareil est-il incliné ou instable ?	Déplacez l'appareil vers un endroit stable et solide.
	Le volume d'eau dans le réservoir est-il insuffisant ?	Remplissez le réservoir d'eau.

MISE AU REBUT DE L'APPAREIL



Ce produit est en conformité avec la directive européenne 2012/19/UE, également connue sous le nom de directive DEEE (Déchets d'équipements électriques et électroniques). Cette directive établit le cadre juridique applicable dans l'Union européenne pour la gestion, l'élimination et le recyclage des appareils électriques et électroniques. Ne jetez pas ce produit à la poubelle.



FR
Apportez-le
Cet appareil et
ses accessoires
se recyclent

À DÉPOSER
EN MAGASIN
OU
À DÉPOSER
EN DÉCHÈTERIE



FR
**LE TRI
+ FACILE**

BAC
DE
TRI

Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

Séparez les éléments avant de trier

US VOLEM DONAR LES GRÀCIES PER TRIAR UFESA. DESITGEM QUE EL PRODUCTE FUNCIONI DE MANERA SATISFACTÒRIA I PLAENT PER VOSALTRES.

ADVERTIMENT

LLEGIU ATENTAMENT LES INSTRUCCIONS D'ÚS ABANS D'UTILITZAR EL PRODUCTE. CONSERVEU-LES EN UN LLOC SEGUR PER A FUTURES CONSULTES.

DESCRIPCIÓ

1. Sortida de vapor
2. Tapa del dipòsit d'aigua
3. Dipòsit d'aigua
4. Panell de control
5. Bola flotant
6. Tub de reixeta
7. Recipient d'oli aromàtic
8. Sortida d'aire
9. Flotador de protecció contra l'escassetat d'aigua
10. Cable d'alimentació
11. Llum de color
12. Transductor de l'atomitzador

INSTRUCCIONS DE SEGURETAT

Aquest aparell poden utilitzar-lo nens de més de 8 anys i persones amb capacitats físiques, sensorials o mentals reduïdes o amb manca d'experiència i coneixements, sempre i quan se'ls hagi donat supervisió o instrucció sobre l'ús de l'aparell d'una manera segura i entenguin els perills que comporta utilitzar-lo. Els nens no han de jugar amb l'aparell. La neteja i el manteniment que ha de realitzar l'usuari no han de fer-ho els nens sense supervisió. Si el cable d'alimentació està fet malbé ha de ser substituït pel fabricant, un agent

del servei tècnic o personal amb una qualificació equivalent per tal d'evitar riscos. Aquest aparell està pensat per utilitzar-lo a una altitud màxima de 2000 m per sobre del nivell del mar. Les altes taxes d'humitat poden contribuir al desenvolupament d'organismes biològics en el medi ambient. La zona que envolta l'humidificador no ha d'estar mullada ni humida. En cas d'humitat, reduïu el cabal de l'humidificador. Si no és possible regular el cabal de l'humidificador, utilitzeu-lo de manera intermitent. No deixeu que s'humitegin materials absorbents, com ara catifes, cortines, mantes o estovalles. Desconnecteu l'aparell mentre ompliu i renteu el dipòsit. No deixeu mai aigua al dipòsit quan no s'estigui utilitzant l'aparell. Buideu i netegeu l'humidificador abans de guardar-lo. Netegeu l'humidificador abans del proper ús.

ADVERTIMENT: Si no es reposa l'aigua i no es neteja correctament el dipòsit cada tres dies, els microorganismes que poden estar presents a l'aigua o a l'entorn en què s'utilitza o emmagatzema l'aparell poden créixer al dipòsit d'aigua i projectar-se a l'aire, causant un greu risc per a la salut. Seguiu les seccions corresponents del manual per omplir, netejar i descalcificar l'aparell.



Ce symbole signifie que le réservoir d'eau doit être nettoyé tous les trois jours.

ADVERTÈNCIES IMPORTANTS

Aquest aparell està dissenyat per a ús domèstic i en cap cas no s'ha d'utilitzar amb finalitats comercials o industrials. L'ús incorrecte o manipulació indeguda del producte deixarà la garantia sense efecte. Abans d'endollar el producte, comproveu que la tensió de la vostra xarxa elèctrica sigui la mateixa que la indicada a l'etiqueta del producte. El cable de connexió a la xarxa elèctrica no ha d'estar enrotllat ni entortolligat al voltant del producte durant l'ús. No utilitzeu el dispositiu ni el connecteu o desconnecteu de la xarxa elèctrica amb les mans i/o els peus molls. No estireu el cable de connexió a la xarxa elèctrica per desendollar-lo ni l'empreu com a nansa. No intenteu mai apagar l'humidificador desconnectant l'endoll. Per evitar el risc d'incendi o explosió, no ruixeu cap tipus de líquid sobre l'aparell. No poseu coses inflamables ni productes químics prop de la unitat. Per evitar que les peces de plàstic es fonguin o s'incendiïn, no col·loqueu l'humidificador prop d'aparells de calefacció. L'humidificador s'ha d'utilitzar sobre una superfície plana i estable. No utilitzeu l'humidificador ni la mànega de drenatge a temperatures ambientals inferiors a 0 °C per evitar que l'aigua es congeli. No l'empreu a l'aire lliure. Aneu amb compte que no hi hagi cap aparell de calefacció exposat a l'aire de l'humidificador. No cobriu la unitat amb roba rentada o articles similars. Desendol·leu el producte immediatament de la xarxa elèctrica en cas d'avaría o desperfecte i poseu-vos en contacte amb un servei oficial de suport tècnic. Per tal d'evitar qualsevol risc, no desmunteu l'aparell. Només el personal tècnic qualificat del servei tècnic autoritzat de la marca pot realitzar reparacions o intervencions sobre l'aparell.

B&B Trends, S.L. s'eximeix de tota responsabilitat pels danys que es puguin produir a persones, animals o objectes per l'incompliment d'aquestes advertències.

INSTRUCCIONS D'ÚS

Instal·lació

1. Assegureu-vos que l'humidificador estigui desconnectat de la xarxa elèctrica.
2. Poseu l'humidificador sobre una superfície plana i traieu la tapa del dipòsit d'aigua. Assegureu-vos que la bola flotant estigui dins del tub de reixeta en posició "AMUNT". Estrenyeu el tub de reixeta en el sentit de les agulles del rellotge i traieu el cotó perlat rectangular.
3. Ompliu el dipòsit amb una quantitat adequada d'aigua neta de l'aixeta o aigua pura. Assegureu-vos que la quantitat total d'aigua no superi mai la marca de nivell "MAX". No aboqueu aigua a la tapa de sortida d'aire ni al tub de reixeta per evitar que l'aigua esquitxi en totes direccions. (Fig. 1)
4. Si voleu, afegiu una petita quantitat d'oli aromàtic (al voltant de 2,5-3 ml) al recipient habilitat a aquest efecte.
5. Torneu a col·locar la tapa del dipòsit d'aigua i connecteu l'humidificador a la font d'alimentació. Abans de connectar la font d'alimentació, assegureu-vos que la tensió de funcionament de la màquina i la tensió d'alimentació siguin les mateixes.

PANELL DE CONTROL (FIG. 2)

A	Botó d'espera	G	Indicador de dipòsit d'aigua buit
B	Botó de l'higròstat	H	Indicador de temperatura
C	Botó de vapor	I	Indicador d'humitat relativa
D	Botó del temporitzador	J	Indicador de temps
E	Temperatura ambient (°C) / Humitat relativa (%HR)	K	Indicador de llum càlida decorativa
F	Nivell d'humitat en funcionament		

COM UTILITZAR

1. Endol·leu la unitat. Totes les icones de la pantalla digital s'encendran durant un segon i sentireu un so llarg que significa que l'humidificador ha entrat en mode d'espera.
2. Premeu el botó d'encès/apagat per iniciar el funcionament, el panell de control digital s'encendrà i sentireu un breu so. Premeu-lo un altre cop per aturar-ne el funcionament.
Nota: quan el nivell del dipòsit d'aigua de l'humidificador sigui massa baix, l'indicador del dipòsit d'aigua buit parpellejarà en vermell i l'humidificador s'apagarà automàticament. Desconnecteu l'humidificador per tornar-lo a omplir d'aigua.
3. El panell de control digital mostrarà la temperatura ambient (°C) i la humitat (%HR) en temps real, alternant cada 3 segons. El nivell de vapor en funcionament per defecte és 3.

MODES DE FUNCIONAMENT

L'humidificador us permet configurar funcions especials segons les vostres preferències:

- **Botó de vapor:** premeu aquest botó per ajustar el nivell de sortida de vapor en funcionament corresponent. Podeu seleccionar tres nivells diferents (1-baix, 2-mig, 3-alt) amb cada pulsació.
- **Botó del temporitzador:** quan l'humidificador estigui en funcionament, premeu el botó del temporitzador per programar la funció d'apagat. Podeu triar 1 hora, 2 hores, 4 hores o 8 hores per cada pulsació. Quan hagi passat el temps programat, l'aparell s'apagarà. Per cancel·lar la selecció del temporitzador en qualsevol moment, premeu el botó del temporitzador repetidament fins que desaparegui l'indicador de números digitals del temporitzador.
- **Botó de l'higròstat:** premeu aquest botó per ajustar la humitat relativa (%RH) desitjada a l'habitació. Podeu seleccionar entre deu nivells del 45% al 90% a intervals de 5%. La unitat s'apaga automàticament un cop l'habitació assoleix el nivell d'humidificació preprogramat. Quan la humitat cau per sota del nivell desitjat, la unitat es posa en marxa de nou automàticament.

- **Mode de repòs:** Per tal de proporcionar un ambient més càlid i agradable, especialment durant la nit, aquest humidificador té l'opció d'apagar la pantalla digital. Per fer-ho, premeu llargament el botó del temporitzador durant tres segons. L'humidificador funcionarà amb normalitat durant la configuració del mode de repòs. Premeu qualsevol botó o premeu el botó del temporitzador durant tres segons de nou per tornar al funcionament normal.

- **Llum càlida decorativa:** premeu llargament el botó de l'higròstat durant tres segons per entrar en aquest mode. L'indicador de llum càlida decorativa s'encendrà. Per tal d'oferir un ambient més relaxat, s'alternaran set llums de colors. Premeu de nou el botó de l'higròstat durant tres segons, s'apaga la llum.

- **Aromateràpia:** afegiu una petita quantitat d'oli aromàtic (al voltant de 2,5-3 ml) en el recipient d'oli aromàtic i gaudiu de les aromes terapèutiques.

MANTENIMENT I NETEJA

Apagueu la unitat i desconnecteu-ne l'endoll abans d'iniciar qualsevol tasca de neteja.

Neteja del cos de l'aparell

Netegeu l'humidificador amb un drap sec i suau. Per eliminar la brutícia més intensa, netegeu-la amb un drap ben escorregut. No utilitzeu mai un drap humit per netejar el panell de control. **NO CAPBUSSEU L'APARELL EN AIGUA NI EN CAP ALTRE LÍQUID.**

Per evitar deformacions o esquerdes, no utilitzeu benzè, dissolvents ni netejadors líquids. La unitat podria canviar de color si utilitzeu un drap impregnat amb productes químics.

Neteja del dipòsit d'aigua

El dipòsit d'aigua s'ha de netejar cada tres dies per evitar que l'aigua del dipòsit s'estanqui i mantenir net i en bon estat l'interior de l'humidificador. Quan la unitat no s'utilitzi durant un llarg període de temps, mantingueu sec l'interior de l'humidificador i guardeu-la en un lloc fresc i sec.

Mètode de descalcificació

Aboqueu l'agent de descalcificació a la base de la màquina i, a continuació, afegiu aigua tèbia a aproximadament 60 °C perquè l'agent de descalcificació es dissolgui. Deixeu-lo en remull entre 5 i 10 minuts. Utilitzeu un raspall de neteja suau per raspallar la superfície del transductor de l'atomitzador fins que s'elimini la calç i alhora netegeu la base. Esbandiu la base de la màquina i la superfície del transductor de l'atomitzador amb aigua neta.

RESOLUCIÓ DE PROBLEMES

Problema	Possible causa	Solució
La unitat no funciona (pantalla apagada i no hi ha vapor)	El cable d'alimentació està connectat?	Endol·leu l'aparell a la xarxa elèctrica
	La temperatura de funcionament és massa baixa o massa alta	Temperatura de funcionament: 5-40 °C
La funció humidificadora no funciona (la pantalla està encesa però no hi ha vapor)	El dipòsit d'aigua està massa ple?	Traieu una mica d'aigua del dipòsit
La unitat expulsa un baix nivell de vapor	El transductor de l'atomitzador pot estar obstruït	Netegeu el dipòsit d'aigua i el transductor de l'atomitzador per eliminar totes les impureses i la calç incrustada.
L'aparell fa molt de soroll	La unitat està inclinada o sobre una base inestable?	Poseu la unitat en un lloc estable i sòlid
	Hi ha poca aigua al dipòsit?	Ompliu el dipòsit d'aigua

ELIMINACIÓ DE L'APARELL



Aquest producte compleix amb la Directiva Europea 2012/19/UE sobre aparells elèctrics i electrònics, coneguda com a RAEE (Residus d'aparells elèctrics i electrònics), que estableix el marc legal aplicable a la Unió Europea pel que fa a l'eliminació i el reciclatge d'aparells elèctrics i electrònics. No llenceu aquest producte a les escombraries. Porteu-lo al centre de tractament de residus elèctrics i electrònics més proper.

VI RINGRAZIAMO PER AVER SCELTO UFESA. CI AUGURIAMO CHE IL PRODOTTO VI SODDISFI E SIA DI VOSTRO GRADIMENTO.

ADVERTISEMENT

LLEGIU ATENTAMENT LES INSTRUCCIONS D'ÚS ABANS D'UTILITZAR EL PRODUCTE. CONSERVEU-LES EN UN LLOC SEGUR PER A FUTURES CONSULTES.

DESCRIZIONE

1. Vaporizzazione
2. Coperchio del serbatoio dell'acqua
3. Serbatoio dell'acqua
4. Pannello di controllo
5. Sfera galleggiante
6. Valvola con griglia
7. Contenitore oli essenziali
8. Uscita dell'aria
9. Galleggiante di protezione contro la mancanza d'acqua
10. Cavo di alimentazione
11. Luce colorata
12. Trasduttore dell'atomizzatore

ISTRUZIONI PER LA SICUREZZA

È consentito l'utilizzo di questo dispositivo da parte di bambini di età superiore a 8 anni e di persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o con scarse esperienza e conoscenza, a condizione che per loro ci siano adeguata supervisione e istruzioni riguardo l'utilizzo sicuro del dispositivo e che abbiano compreso i pericoli correlati. È vietato l'utilizzo del dispositivo da parte dei bambini. La pulizia e la manutenzione del prodotto non devono essere effettuate da bambini senza supervisione. Se il cavo di alimentazione è danneggiato, per

evitare qualsiasi tipo di pericolo, dovrà essere sostituito dal produttore, da un tecnico del servizio di assistenza o da personale qualificato. Il dispositivo è progettato per un utilizzo a un'altitudine massima di 2.000 m sul livello del mare. Elevati tassi di umidità possono contribuire allo sviluppo di organismi biologici nell'ambiente. L'area che circonda l'umidificatore non deve essere bagnata o umida. In presenza di umidità, abbassare la portata dell'umidificatore. Se è impossibile regolare la portata dell'umidificatore, utilizzarlo in modo intermittente. Non lasciare che i materiali assorbenti, come tappeti, tende, coperte o tovaglie, diventino umidi. Scollegare l'apparecchio quando si riempie e si pulisce il serbatoio. Non lasciare mai acqua nel serbatoio quando l'apparecchio non è in uso. Svuotare e pulire l'umidificatore prima di riporlo. Pulire l'umidificatore prima dell'uso successivo.

AVVERTENZA: I microrganismi che possono essere presenti nell'acqua o nell'ambiente in cui l'apparecchio è utilizzato o riposto possono svilupparsi nel serbatoio dell'acqua ed essere poi proiettati nell'aria, causando un grave rischio per la salute quando l'acqua non viene sostituita e il serbatoio non viene pulito correttamente ogni tre giorni. Seguire le sezioni del manuale relative al riempimento, alla pulizia e alla decalcificazione dell'apparecchio.



Questo simbolo significa che il serbatoio dell'acqua deve essere pulito ogni tre giorni.

AVVERTENZE IMPORTANTI

L'apparecchio è progettato per l'utilizzo domestico e non deve essere mai utilizzato per scopi commerciali o industriali. Qualsiasi utilizzo non corretto o improprio del prodotto renderà nulla la garanzia. Prima di collegare il prodotto alla corrente elettrica, assicurarsi che la tensione di rete sia la stessa indicata sull'etichetta del dispositivo. Durante l'uso, il cavo di alimentazione non deve essere aggrovigliato né avvolto intorno al prodotto. Non utilizzare il dispositivo, né collegare o scollegare dall'alimentazione elettrica con mani e/o piedi bagnati. Non tirare il cavo d'alimentazione per scollegare o trasportare il prodotto. Non provare mai a spegnere l'umidificatore scollegando la presa. Per evitare rischi di incendio o esplosione, non spruzzare nulla verso l'umidificatore. Non collocare sostanze chimiche o infiammabili accanto all'unità. Per evitare che le parti in plastica si fondano o si incendino, non collocare l'umidificatore vicino a fonti di calore. L'umidificatore deve essere utilizzato su una superficie piana e stabile. Non usare l'umidificatore e il tubo di drenaggio in ambienti con temperatura inferiore a 0°C per evitare che l'acqua congeli. Non utilizzare all'esterno. Verificare che nessuna fonte di calore sia esposta al flusso d'aria generato dall'umidificatore. Non coprire l'unità con indumenti lavati o simili. Scollegare immediatamente il prodotto dalla rete elettrica in caso di guasti o danni, e contattare il servizio di assistenza tecnica. Per evitare qualsiasi pericolo, non aprire il dispositivo. Solo il personale tecnico qualificato del servizio di assistenza autorizzato del produttore può eseguire interventi di riparazione o di altro genere sul dispositivo.

B&B Trends, SL. declina ogni responsabilità per danni che possono verificarsi a persone, animali o cose a causa della mancata osservanza di queste avvertenze.

ISTRUZIONI PER L'USO

Installazione

1. Assicurarsi che l'umidificatore sia scollegato dalla rete elettrica.
2. Posizionare l'umidificatore su una superficie piana e rimuovere il coperchio del serbatoio dell'acqua. Assicurarsi che la sfera galleggiante sia all'interno della valvola con griglia in posizione "UP". Stringere la valvola con griglia in senso orario e rimuovere il cotone perlato rettangolare.
3. Riempire il serbatoio con una quantità adeguata di acqua di rubinetto fresca o acqua pulita. Assicurarsi che la quantità totale di acqua non superi mai l'indicatore di livello "MAX". Non versare acqua nel coperchio di uscita dell'aria e nella valvola con griglia per evitare che l'acqua schizzi in tutte le direzioni. (Fig. 1)
4. Se lo si desidera, aggiungere una piccola quantità di olio essenziale (circa 2,5-3 ml) nel contenitore previsto per questo scopo.
5. Fissare nuovamente il coperchio del serbatoio dell'acqua sul serbatoio e collegare l'umidificatore all'alimentatore. Prima di collegare l'alimentazione, assicurarsi che la tensione di funzionamento dell'apparecchio e la tensione di alimentazione siano uguali.

PANELL DE CONTROL (FIG. 2)

A	Pulsante di standby	G	Indicatore serbatoio dell'acqua vuoto
B	Pulsante igrostatato	H	Indicatore temperatura
C	Pulsante di nebulizzazione	I	Indicatore umidità relativa
D	Pulsante timer	J	Indicatore del timer
E	Temperatura ambiente (°C) / Umidità relativa (%RH)	K	Indicatore decorativo a luce calda
F	Livello di umidità operativa		

ISTRUZIONI PER L'USO

1. Collegare l'unità alla rete elettrica. Tutte le icone del display digitale si accendono per un secondo e si sente un lungo "bip" sonoro, segnale che l'umidificatore è entrato in modalità stand-by.

2. Premere il pulsante di accensione/ spegnimento per avviare l'operazione, il pannello di controllo digitale si accenderà e si sentirà un breve "bip" sonoro. Premere nuovamente per arrestare il funzionamento.

Nota: quando il livello del serbatoio dell'acqua dell'umidificatore è troppo basso, l'indicatore del serbatoio vuoto lampeggerà di rosso e l'umidificatore si spegnerà automaticamente. Si prega di scollegare l'umidificatore per riempirlo con l'acqua.

3. Il pannello di controllo digitale mostra la temperatura ambiente in tempo reale (°C) e l'umidità (%RH), alternate ogni 3 secondi. Il livello della vaporizzazione predefinito è 3.

MODALITÀ DI FUNZIONAMENTO

L'umidificatore consente di impostare funzioni speciali secondo la propria comodità:

- **Pulsante nebbia:** premere questo pulsante per regolare il livello di vaporizzazione corrispondente. È possibile selezionare tre diversi livelli (1-basso, 2-medio, 3-alto) a ogni pressione.

- **Pulsante timer:** quando l'umidificatore è in funzione, premere il pulsante timer per impostare la funzione di spegnimento programmato. È possibile scegliere 1 ora, 2 ore, 4 ore o 8 ore a ogni pressione. Quando il tempo impostato viene raggiunto, l'apparecchio si spegne. Per annullare la selezione del timer in qualsiasi momento, premere ripetutamente il relativo pulsante fino a quando l'indicatore dei numeri digitali del timer scompare.

- **Pulsante igrostatato:** premere questo pulsante per regolare l'umidità relativa desiderata (%RH) nella stanza. È possibile scegliere tra dieci livelli dal 45% al 90% a intervalli del 5%. L'unità si spegne automaticamente quando la stanza raggiunge il livello di umidificazione pre-programmato. Quando l'umidità scende al di sotto del livello desiderato, l'unità si riavvia automaticamente.

- **Modalità riposo:** Al fine di fornire un ambiente più caldo e piacevole, soprattutto durante la notte, questo umidificatore ha la possibilità di disattivare il display digitale, tenendo premuto per tre secondi il pulsante del timer. L'umidificatore funzionerà normalmente durante l'impostazione della modalità riposo (sleep). Premere un pulsante qualsiasi o premere nuovamente il pulsante del timer per tre secondi per tornare al funzionamento normale.

- **Luce calda decorativa:** tenere premuto per tre secondi il pulsante igrostatato per accedere a questa modalità. L'indicatore decorativo a luce calda si accenderà. Sette tonalità di luci colorate si alterneranno offrendo un'atmosfera più accogliente. Premendo di nuovo a lungo il pulsante dell'igrostatato per tre secondi, la luce si spegne.

- **Aromaterapia:** aggiungere una piccola quantità di olio essenziale (circa 2,5-3 ml) al relativo contenitore per beneficiare delle profumazioni terapeutiche.

MANUTENZIONE E PULIZIA

Spegnere l'unità e scollegare la presa elettrica prima di avviare qualsiasi operazione di pulizia.

Pulizia della struttura dell'apparecchio

Passare un panno morbido e asciutto sull'umidificatore. Per rimuovere lo sporco ostinato, passare un panno ben strizzato. Non usare mai un panno bagnato per pulire il pannello di controllo. **NON IMMERGERE IN ACQUA O ALTRI LIQUIDI.**

Per evitare deformazioni o rotture, non usare benzene, solventi o detergenti liquidi. Un panno chimico può causare un cambiamento di colore dell'unità.

Pulizia del serbatoio dell'acqua

Il serbatoio dell'acqua deve essere pulito ogni tre giorni per evitare che l'acqua nel serbatoio diventi stantia e occorre mantenere l'interno dell'umidificatore pulito e in buone condizioni. Quando l'unità non viene utilizzata per un lungo periodo di tempo, tenere l'interno dell'umidificatore asciutto e conservare in un luogo fresco e asciutto.

Metodo di decalcificazione

Versare la soluzione decalcificante nella base dell'apparecchio, quindi aggiungere acqua calda a circa 60°C affinché la soluzione si scioglia bene. Lasciare in ammollo per 5-10 minuti. Utilizzare un morbido spazzolino per pulire la superficie del trasduttore dell'atomizzatore fino a rimuovere completamente il calcare quindi pulire anche la base. Sciacquare la sede dell'apparecchio e la superficie del trasduttore dell'atomizzatore con acqua pulita.

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Problema	Possibile causa	Soluzione
L'unità non funziona (display spento e nessuna vaporizzazione)	Il cavo di alimentazione è collegato?	Collegare l'apparecchio all'alimentazione elettrica.
	La temperatura di funzionamento è troppo bassa o troppo alta	Temperatura di funzionamento: 5-40°C
La funzione di umidificazione non funziona (display acceso ma nessuna vaporizzazione)	Il serbatoio dell'acqua è troppo pieno?	Togliere un po' d'acqua dal serbatoio
L'unità emette un livello di vaporizzazione minimo	Il trasduttore dell'atomizzatore potrebbe essere ostruito	Pulire il serbatoio dell'acqua e il trasduttore dell'atomizzatore per rimuovere tutte le impurità e il calcare incastrato.
L'apparecchio è rumoroso	L'apparecchio è inclinato o instabile?	Spostare l'apparecchio in una posizione stabile e solida.
	L'acqua contenuta nel serbatoio è troppo poca?	Riempire il serbatoio dell'acqua

SMALTIMENTO DEL PRODOTTO



Questo prodotto è conforme alla direttiva europea 2012/19/UE sui dispositivi elettrici ed elettronici, nota come RAEE (rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche), che stabilisce il quadro giuridico applicabile nell'Unione europea riguardo all'eliminazione e il riciclo di dispositivi elettrici ed elettronici. Non buttare il prodotto nella spazzatura. Portarlo al centro di smaltimento dei rifiuti elettrici ed elettronici più vicino.

VIELEN DANK, DASS SIE SICH FÜR UFESA ENTSCIEDEN HABEN. WIR HOFFEN, DASS DAS PRODUKT ZU IHRER ZUFRIEDENHEIT FUNKTIONIERT.

WARNHINWEIS

BITTE LESEN SIE DIE GEBRAUCHSANWEISUNG SORGFÄLTIG DURCH, BEVOR SIE DAS GERÄT IN BETRIEB NEHMEN. BEWAHREN SIE DIESE AN EINEM SICHEREN ORT ZUR SPÄTEREN VERWENDUNG AUF.

BESCHREIBUNG

1. Sprühnebelausstoß
2. Wassertankdeckel
3. Wassertank
4. Bedienfeld
5. Schwimmende Kugel
6. Gitterrohr
7. Behälter für Aromaöl
8. Luftauslass
9. Schwimmer zum Schutz vor Wassermangel
10. Stromkabel
11. Farblicht
12. Zerstäuberstrahler

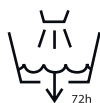
SICHERHEITSHINWEISE

Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Geräts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehend. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Wartung dürfen von Kindern nur unter Aufsicht durchgeführt werden. Wenn das Netzkabel

beschädigt ist, muss es durch den Hersteller, seinen Kundendienst oder ähnlich qualifizierte Personen ersetzt werden, um eine Gefährdung zu vermeiden. Dieses Gerät ist für den Einsatz in einer maximalen Höhe von 2000 m über dem Meeresspiegel ausgelegt. Eine hohe Luftfeuchtigkeit kann zur Entwicklung von biologischen Organismen in der Umwelt beitragen. Die Umgebung des Luftbefeuchters sollte nicht nass oder feucht sein. Verringern Sie bei hoher Luftfeuchtigkeit die Durchflussmenge des Luftbefeuchters. Wenn es nicht möglich ist, die Durchflussmenge des Luftbefeuchters zu regulieren, verwenden Sie ihn intermittierend. Lassen Sie saugfähige Materialien wie Teppiche, Vorhänge, Decken oder Tischtücher nicht feucht werden. Ziehen Sie den Stecker des Geräts, während Sie den Tank füllen und reinigen. Lassen Sie niemals Wasser im Tank, wenn das Gerät nicht in Gebrauch ist. Entleeren und reinigen Sie den Luftbefeuchter vor der Lagerung. Reinigen Sie den Luftbefeuchter vor dem nächsten Gebrauch.

ACHTUNG: Mikroorganismen, die im Wasser oder in der Umgebung, in der das Gerät benutzt oder aufbewahrt wird, vorhanden sein können, können im Wassertank wachsen und in die Luft abgegeben werden, was ein ernsthaftes Gesundheitsrisiko darstellt, wenn das Wasser nicht nachgefüllt und der Tank nicht alle drei Tage ordnungsgemäß

gereinigt wird. Befolgen Sie die entsprechenden Abschnitte des Handbuchs zum Befüllen, Reinigen und Entkalken des Geräts.



Dieses Symbol bedeutet, dass der Wassertank alle drei Tage gereinigt werden muss.

WICHTIGE WARNHINWEISE

Dieses Gerät ist für den Haushaltsgebrauch konzipiert und sollte unter keinen Umständen für den gewerblichen oder industriellen Gebrauch zweckentfremdet werden. Jede unsachgemäße Verwendung oder unsachgemäße Handhabung des Produkts führt zum Erlöschen der Garantie. Überprüfen Sie vor dem Anschluss des Geräts, ob Ihre Netzspannung mit der auf dem Typenschild angegebenen übereinstimmt. Das Netzanschlusskabel darf während des Gebrauchs nicht verworren sein oder um das Gerät gewickelt werden. Das Gerät darf nicht mit nassen Händen und/oder Füßen benutzt oder ein- und ausgesteckt werden. Ziehen Sie nicht am Netzanschlusskabel, um es auszustecken, und benutzen Sie es nicht als Griff. Versuchen Sie niemals, den Luftbefeuchter durch Ziehen des Steckers auszuschalten. Um Brand- oder Explosionsgefahr zu vermeiden, sprühen Sie nichts in den Luftbefeuchter. Stellen Sie keine brennbaren Materialien oder Chemikalien in die Nähe des Geräts. Um zu verhindern, dass Kunststoffteile schmelzen oder Feuer fangen, stellen Sie den Luftbefeuchter nicht in der Nähe von Heizgeräten auf. Der Luftbefeuchter muss auf einer ebenen und stabilen Oberfläche verwendet werden. Verwenden Sie den Luftbefeuchter und den Abflussschlauch nicht bei Umgebungstemperaturen unter 0 °C, damit das Wasser nicht einfriert. Verwenden Sie das Gerät nicht im Freien. Achten Sie darauf, dass ein Heizgerät nicht dem Wind aus dem Luftentfeuchter ausgesetzt ist. Decken Sie das Gerät nicht mit gewaschener Kleidung oder Ähnlichem ab. Ziehen Sie im Falle einer Störung oder Beschädigung sofort den Netzstecker und wenden Sie sich an einen offiziellen technischen Kundendienst. Um Gefahren zu vermeiden, darf das Gerät nicht geöffnet werden. Nur qualifiziertes technisches Personal des offiziellen technischen Kundendienstes der Marke darf Reparaturen oder Eingriffe an dem Gerät durchführen.

B&B TRENDS S.L. übernimmt keine Haftung für Schäden an Personen, Tieren oder Gegenständen, die durch die Nichtbeachtung dieser Warnhinweise entstehen.

GEBRAUCHSANWEISUNG

Installation

1. Stellen Sie sicher, dass der Luftbefeuchter vom Stromnetz getrennt ist.
2. Stellen Sie den Luftbefeuchter auf eine ebene Fläche und nehmen Sie die Abdeckung des Wassertanks ab. Vergewissern Sie sich, dass sich die schwimmende Kugel im Inneren des Griffrohrs in der Position „UP“ befindet. Ziehen Sie das Gitterrohr im Uhrzeigersinn fest und entfernen Sie die rechteckige Perlenwatte.
3. Füllen Sie den Tank mit einer angemessenen Menge an sauberem Leitungswasser oder reinem Wasser auf. Achten Sie darauf, dass die Gesamtwassermenge niemals die

- Markierung „MAX“ überschreitet. Gießen Sie kein Wasser in die Luftauslassabdeckung und das Gitterrohr, damit das Wasser nicht in alle Richtungen spritzt. (Abb. 1)
4. Wenn Sie möchten, können Sie eine kleine Menge Aromaöl (etwa 2,5 bis 3 ml) in den dafür vorgesehenen Behälter geben.
5. Bringen Sie den Wassertankdeckel wieder am Wassertank an und schließen Sie den Luftbefeuchter an das Stromnetz an. Vergewissern Sie sich vor dem Anschließen des Netzteils, dass die Betriebsleistung des Geräts in Watt und die Netzspannung übereinstimmen.

BEDIENFELD (ABB. 2)

A	Standby-Taste	G	Anzeige leerer Wassertank
B	Hygrostat-Taste	H	Temperatur-Anzeige
C	Sprühnebelknopf	I	Anzeige der relativen Luftfeuchtigkeit
D	Timer	J	Timer-Anzeige
E	Umgebungstemperatur (°C)/Relative Luftfeuchtigkeit (% RH)	K	Dekorative Wärmekontrollleuchte
F	Luftfeuchtigkeitsstufe in Betrieb		

GEBRAUCHSANWEISUNG

- Schließen Sie das Gerät an. Alle digitalen Anzeigesymbole leuchten für eine Sekunde auf und Sie hören einen langen „Piepton“, der bedeutet, dass der Luftbefeuchter in den Standby-Modus übergegangen ist.
- Drücken Sie die Ein-/Ausschalttaste, um den Betrieb zu starten. Das digitale Bedienfeld schaltet sich ein und Sie hören einen kurzen „Piepton“. Drücken Sie die Taste erneut, um den Vorgang zu beenden.
Hinweis: Wenn der Füllstand des Wassertanks des Luftbefeuchters zu niedrig ist, blinkt die Anzeige für den leeren Wassertank rot und der Luftbefeuchter schaltet sich automatisch ab. Bitte ziehen Sie den Netzstecker des Luftbefeuchters, um Wasser nachzufüllen.
- Das digitale Bedienfeld zeigt in Echtzeit die Raumtemperatur (°C) und die Luftfeuchtigkeit (% RH) an, die alle 3 Sekunden wechseln. Die Standardeinstellungsstufe für Dunst ist 3.

BETRIEBSARTEN

Der Luftbefeuchter ermöglicht es Ihnen, spezielle Funktionen nach Ihren Wünschen einzustellen:

- **Sprühnebelknopf:** Drücken Sie diese Taste, um den entsprechenden Dunstaustoß einzustellen. Sie können drei verschiedene Stufen (1-low, 2-mid, 3-high) mit jedem Druck auswählen.
- **Timer-Taste:** Wenn der Luftbefeuchter in Betrieb ist, drücken Sie die Timer-Taste, um die geplante Abschaltfunktion einzustellen. Sie können 1 Stunde, 2 Stunden, 4 Stunden

oder 8 Stunden mit jedem Betätigen der Taste auswählen. Sobald die Zeit bis zu Ihrer Einstellung abgelaufen ist, schaltet sich das Gerät aus. Sie können die Timer-Auswahl jederzeit abbrechen, indem Sie die Timer-Taste wiederholt drücken, bis die Anzeige der digitalen Timer-Zahlen verschwindet.

- **Hygrostat-Taste:** Betätigen Sie diese Taste, um die gewünschte relative Luftfeuchtigkeit (% RH) im Raum einzustellen. Sie können zwischen zehn Stufen von 45 % bis 90 % in Abständen von 5 % wählen. Das Gerät schaltet sich automatisch aus, sobald der Raum die vorprogrammierte Befeuchtungsstufe erreicht hat. Wenn die Luftfeuchtigkeit unter den gewünschten Wert fällt, startet das Gerät automatisch wieder.

- **Ruhemodus:** Um eine wärmere und angenehmere Umgebung zu schaffen, insbesondere während der Nacht, bietet dieser Luftbefeuchter die Möglichkeit, die digitale Anzeige auszuschalten, indem Sie die Timer-Taste drei Sekunden lang gedrückt halten. Der Luftbefeuchter funktioniert während der Einstellung des Ruhemodus wie gewohnt. Drücken Sie eine beliebige Taste oder drücken Sie die Timer-Taste erneut drei Sekunden lang, um zum Normalbetrieb zurückzukehren.

- **Dekoratives warmes Licht:** Halten Sie die Hygrostat-Taste drei Sekunden lang gedrückt, um in diesen Modus zu gelangen. Die dekorative Wärmekontrollleuchte leuchtet. Sieben farbige Lichter werden sich abwechseln, um eine entspannte Atmosphäre zu schaffen. Drücken Sie die Hygrostat-Taste erneut drei Sekunden lang, um das Licht auszuschalten.

- **Aromatherapie:** Geben Sie eine kleine Menge Aromaöl (etwa 2,5 bis 3 ml) in den Behälter für Aromaöl und genießen Sie die therapeutischen Düfte.

PFLEGE UND REINIGUNG

Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker, bevor Sie mit der Reinigung beginnen.

Reinigung des Gehäuses

Wischen Sie den Luftbefeuchter mit einem trockenen und weichen Tuch ab. Um starke Verschmutzungen zu entfernen, wischen Sie diese mit einem gut ausgewringenen Tuch ab. Verwenden Sie zum Reinigen des Bedienfelds niemals ein nasses Tuch. NICHT IN WASSER ODER EINE ANDERE FLÜSSIGKEIT TAUCHEN.

Um eine Verformung oder Rissbildung zu vermeiden, verwenden Sie kein Benzol, Verdünnern oder Flüssigreiniger. Chemische Tücher können die Farbe des Geräts verändern.

Reinigung des Wassertanks

Der Wassertank muss alle drei Tage gereinigt werden, damit das Wasser im Tank nicht abgestanden ist und das Innere des Luftbefeuchters sauber und in gutem Zustand bleibt. Wenn das Gerät über einen längeren Zeitraum nicht benutzt wird, halten Sie das Innere des Luftbefeuchters bitte trocken und bewahren Sie es an einem kühlen und trockenen Ort auf.

Entkalkungsmethode

Gießen Sie das Entkalkungsmittel in den Maschinensockel und geben Sie dann etwa 60 °C warmes Wasser hinzu, damit sich das Entkalkungsmittel vollständig auflöst. Lassen Sie es 5 bis 10 Minuten einweichen. Verwenden Sie eine weiche Reinigungsbürste, um die Oberfläche des Zerstäuberstrahlers zu bürsten, bis die Ablagerungen entfernt sind, und reinigen Sie gleichzeitig die Basis. Spülen Sie den Maschinensitz und die Oberfläche des Zerstäuberstrahlers mit sauberem Wasser ab.

FEHLERBEHEBUNG

Problem	Mögliche Ursache	Lösung
Das Gerät funktioniert nicht (Anzeige aus und kein Sprühnebel)	Ist das Netzkabel angeschlossen?	Schließen Sie das Gerät an die Stromversorgung an
	Die Betriebstemperatur ist zu niedrig oder zu hoch	Betriebstemperatur: 5 bis 40 °C
Die Befeuchtungsfunktion funktioniert nicht (Anzeige ein, aber kein Sprühnebel)	Ist der Wassertank zu voll?	Entfernen Sie etwas Wasser aus dem Tank
Das Gerät stößt eine geringe Menge an Sprühnebel aus	Der Zerstäuberstrahler ist möglicherweise verstopft	Reinigen Sie den Wassertank und den Zerstäuberstrahler, um alle Verunreinigungen und eingelagerten Kalk zu entfernen.
Beim Betrieb entstehen laute Geräusche	Steht das Gerät gekippt oder wacklig?	Stellen Sie das Gerät an einen stabilen, festen Ort
	Ist das Wasser im Wassertank zu wenig?	Füllen Sie den Wassertank auf

GERÄTEENTSORGUNG



Dieses Gerät entspricht der Europäischen Richtlinie 2012/19/EU über elektrische und elektronische Geräte, bekannt als WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment), die den in der Europäischen Union geltenden gesetzlichen Rahmen für die Entsorgung und Wiederverwendung von elektronischen und elektrischen Altgeräten darstellt. Geben Sie dieses Gerät nicht in den Hausmüll. Bringen Sie es zu Ihrem nächstgelegenen Abfallentsorgungszentrum für elektrische und elektronische Abfälle.

БЛАГОДАРИМ ВИ, ЧЕ ИЗБРАХТЕ UFESA. НАДЯВАМЕ СЕ ТОЗИ ПРОДУКТ ДА ВИ Е ПОЛЕЗЕН И УДОБЕН ЗА РАБОТА.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

МОЛЯ, ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО ИНСТРУКЦИИТЕ ЗА УПОТРЕБА, ПРЕДИ ДА ИЗПОЛЗВАТЕ ПРОДУКТА. СЪХРАНЯВАЙТЕ ГИ НА БЕЗОПАСНО МЯСТО ЗА БЪДЕЩА СПРАВКА.

ОПИСАНИЕ

1. Изход на мъгла
2. Капак на резервоара за вода
3. Резервоар за вода
4. Контролен панел
5. Плаващо топче
6. Решетъчна тръба
7. Контейнер за ароматно масло
8. Изходящ въздухопровод
9. Защита от недостиг на вода
10. Захранващ кабел
11. Цветна светлина
12. Преобразувател на пулверизатор

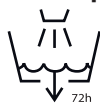
ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Този уред може да се използва от деца на и над 8-годишна възраст и от лица с намалени физически, сензорни или умствени способности, илислипсанаопитизнания,акоимбъдеосигурен надзор или инструкции относно използването на уреда по безопасен начин и ако разбират свързаните това опасности. Недопустимо е деца да си играят с уреда. Почистването и поддръжката не трябва да се извършват от деца без надзор. Ако захранващият кабел е повреден, той трябва

да бъде сменен от производителя, неговия сервизен представител или от лица с подобна квалификация, за да се избегне опасност. Този уред е проектиран за употреба при максимална надморска височина до 2000 м. Високите нива на влажност могат да допринесат за развитието на биологични организми в околната среда. Мястото около овлажнителя не трябва да е мокро или влажно. В случай на влажност намалете скоростта на потока на овлажнителя. Ако е невъзможно да се регулира, използвайте го с прекъсвания. Не позволявайте абсорбиращи материали, като килими, завеси, одеяла или покривки, да се навлажняват. Изключете уреда от електрическата мрежа, докато пълните и почиствате резервоара. Никога не оставяйте вода в резервоара, когато уредът не се използва. Изпразнете и почистете овлажнителя, преди да го съхранявате. Почистете овлажнителя преди следващата му употреба.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Микроорганизмите, които могат да се намират във водата или в средата, в която се използва или съхранява уредът, могат да се развият в резервоара за вода и да бъдат изхвърлени във въздуха, като предизвикат сериозен риск за здравето, когато водата не се допълва и резервоарът не се почиства правилно навсеки три дни. Следвайте съответните раздели

на ръководството за пълнене, почистване и отстраняване на котлен камък от уреда.



Този символ означава, че резервоарът за вода трябва да се почиства на всеки три дни.

ВАЖНИ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

Този уред е предназначен за домашна употреба и при никакви обстоятелства не трябва да се използва за търговски или промишлени цели. Всяка неправилна употреба или неправилно боравене с уреда води до анулиране на гаранцията. Преди да включите уреда в контакт, проверете дали мрежовото напрежение е същото като посоченото на етикета на уреда. Кабелът за свързване към захранването не трябва да бъде заплетен или увит около уреда по време на употреба. Не използвайте уреда и не го включвайте или изключвайте от захранващата мрежа с мокри ръце и/или крака. Не дърпайте захранващия кабел, за да го изключите, и не го използвайте като ръкохватка. Никога не се опитвайте да изключвате овлажнителя, като изваждате щепсела. За да избегнете риск от пожар или експлозия, не пръскайте нищо върху овлажнителя. Не поставяйте запалими материали или химикали близо до уреда. За да предотвратите стопяване или запалване на пластмасовите части, не поставяйте уреда близо до отоплителни уреди. Овлажнителят трябва да се използва върху равна и стабилна повърхност. Не използвайте овлажнителя и дренажния маркуч при околни температури под 0°C, за да предотвратите замръзване на водата. Не използвайте навън. Внимавайте отоплителният уред да не е изложен на вятъра от овлажнителя. Не покривайте устройството с изпрани дрехи или други подобни предмети. Изключете уреда незабавно от електрическата мрежа в случай на повреда и се свържете с официална служба за техническа поддръжка. За да предотвратите риск от опасност, не отваряйте уреда. Само квалифициран технически персонал от официалната служба за техническа поддръжка за съответната марка може да извършва ремонт или процедури по уреда.

B&B Trends S.L. не носи отговорност за щети, причинени от хора, животни или предмети при неспазването на тези предупреждения.

ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА

Монтаж

1. Уверете се, че овлажнителят е изключен от електрическата мрежа.
2. Поставете овлажнителя на равна повърхност и свалете капака на резервоара за вода. Уверете се, че плаващата топка е в тръбата за захващане в положение "НАГОРЕ". Затегнете тръбата на решетката по посока на часовниковата стрелка и извадете правоъгълния перлен памук.
3. Напълнете резервоара с подходящо количество вода от чешмата или минерална вода. Уверете се, че общото количество вода никога не превишава маркировката

за ниво "МАКС". Не наливайте вода в капака на изхода за въздух и в тръбата на решетката, за да избегнете разпръскване на вода във всички посоки. (Фиг. 1)

4. Ако желаете, добавете малко количество ароматно масло (около 2,5-3 мл) в предоставения за целта контейнер.

5. Поставете капака на резервоара за вода обратно върху резервоара за вода и включете овлажнителя към захранването. Преди да свържете захранването, се уверете, че работното напрежение на машината и напрежението на захранването са еднакви.

КОНТРОЛЕН ПАНЕЛ (ФИГ.2)

A	Бутон за готовност	G	Индикатор за празен резервоар за вода
B	Бутон за хигростат	H	Индикатор за температурата
C	Бутон за мъгла	I	Индикатор за относителна влажност
D	Бутон на таймера	J	Индикатор за таймер
E	Температура на околната среда (°C) / Относителна влажност (%RH)	K	Декоративен индикатор за топла светлина
F	Работно ниво на влажност		

КАК ДА ИЗПОЛЗВАТЕ

1. Включете устройството в електрическата мрежа. Всички цифрови икони на дисплея ще се включат за секунда и ще чуete дълъг звуков сигнал, което означава, че овлажнителят е преминал в режим на готовност.

2. Натиснете бутона за включване/изключване, за да започнете работа, цифровият контролен панел ще се включи и ще чуete кратък звуков сигнал. Натиснете го отново, за да спрете работата.

Забележка: когато нивото на водата в резервоара на овлажнителя е твърде ниско, индикаторът за празен резервоар за вода ще мига в червено и овлажнителят автоматично ще се изключи. Моля, изключете овлажнителя от електрическата мрежа, за да го напълните с вода.

3. Цифровият контролен панел ще показва в реално време стайната температура (°C) и влажността (%RH), като се редуват на всеки 3 секунди. Работното ниво на мъгла по подразбиране е 3.

РЕЖИМИ НА РАБОТА

Овлажнителят ви позволява да настроите специални функции според вашето удобство:

- **Бутон за мъгла:** натиснете този бутон, за да регулирате съответното ниво на изходната мъгла. Можете да изберете три различни нива (1-ниско, 2-средно, 3-високо) с всяко натискане.

- **Бутон за таймер:** когато овлажнителят работи, натиснете бутона за таймер, за да зададете функцията за планирано изключване. С всяко натискане можете да изберете 1 час, 2 часа, 4 часа или 8 часа. Когато изтече зададеното от вас време, устройството ще се изключи. За да отмените избора на таймер по всяко време, натиснете многократно бутона за таймер, докато индикаторът за цифровите цифри на таймера изчезне.

- **Бутон Хигростат:** натиснете този бутон, за да настроите желаната относителна влажност (%RH) в помещението. Можете да избирате между десет нива от 45% до 90% с интервал от 5%. Устройството се изключва автоматично, след като стаята достигне предварително програмираното ниво на овлажняване. Когато влажността спадне под желаното ниво, устройството се стартира отново автоматично.

- **Неактивен режим:** За да се осигури по-топла и приятна среда, особено през нощта, този овлажнител има възможност за изключване на цифровия дисплей чрез продължително натискане на бутона на таймера за три секунди. Овлажнителят ще работи нормално по време на настройката за режим на заспиване. Натиснете отново който и да е бутон или натиснете бутона на таймера за три секунди, за да се върнете към нормална работа.

- **Декоративна топла светлина:** натиснете продължително бутона за хигростат за три секунди, за да влезете в този режим. Декоративният светлинен индикатор за топлина ще светне. Седемте цветни светлини ще се редуват, за да осигурят по-спокойна атмосфера. Натиснете отново дълго бутона за хигростат за три секунди, за да изключите светлината.

- **Ароматерапия:** добавете малко количество ароматно масло (около 2,5-3 мл) в контейнера за ароматни масла и се насладете на терапевтичните аромати.

ПОДДРЪЖКА И ПОЧИСТВАНЕ

Изключете уреда и извадете щепсела от контакта, преди да започнете каквото и да е почистване.

Почистване на тялото

Избършете овлажнителя със суха, мека кърпа. За да отстраните силно замърсяване, го избършете със силно изцедена кърпа. Никога не използвайте мокра кърпа за почистване на контролния панел. НЕ ПОТАПЯЙТЕ ВЪВ ВОДА ИЛИ ДРУГА ТЕЧНОСТ.

За да избегнете деформация или напукване, не използвайте бензен, разрежител или течени почистващи препарати. Кърпи с химически препарат може да доведат до промяна на цвета на уреда.

Почистване на резервоара за вода

Резервоарът за вода трябва да се почиства на всеки три дни, за да се избегне застояване на водата в резервоара и да се поддържа вътрешността на овлажнителя чиста и в добро състояние. Когато устройството не се използва за дълъг период от време, моля, поддържайте вътрешността на овлажнителя суха и

го съхранявайте на хладно и сухо място.

Метод за отстраняване на котлен камък

Изсипете препаратата за отстраняване на котлен камък в основата на машината, след което добавете около 60 °C топла вода, за да се разтвори целият препарат за отстраняване на котлен камък. Оставете го да попие за 5-10 минути. Използвайте мека четка за почистване, за да почистите повърхността на датчика на пулверизатора, докато се отстрани котленият камък, и едновременно с това почистете основата. Изплакнете седалката на машината и повърхността на датчика на пулверизатора с чиста вода.

ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ

Проблем	Възможна причина	Решение
Устройството не работи (дисплеят е изключен и няма мъгла)	Свързан ли е захранващият кабел?	Свържете уреда към електрическата мрежа.
	Работната температура е твърде ниска или твърде висока	Работна температура: 5-40 °C
Функцията за овлажняване не работи (дисплеят свети, но няма мъгла)	Препълнен ли е резервоарът за вода?	Отстранете малко вода от резервоара
Устройството отделя ниско ниво на мъгла	Възможно е преобразувателят на пулверизатора да е запушен	Почистете резервоара за вода и датчика на пулверизатора, за да отстраните всички замърсявания и вградения варовик
Работата е шумна	Накланя ли се устройството или е нестабилно?	Преместете устройството на стабилно и здраво място
	Дали водата в резервоара за вода е твърде малко?	Напълнете резервоара за вода

ИЗХВЪРЛЯНЕ НА ПРОДУКТА



Този продукт съответства на Директива 2012/19/ЕС на Европейския парламент относно електрическите и електронни устройства, известна като ОЕЕО (отпадъци от електрическо и електронно оборудване), която осигурява правната рамка относно уреда, приложима в Европейския съюз за изхвърляне и рециклиране на отпадъчни електронни и електрически устройства. Не изхвърляйте продукта с битовия отпадък. Занесете го до най-близкия център за преработка на електронни и електрически отпадъци.

تنظيف خزان المياه

يجب تنظيف خزان المياه كل ثلاثة أيام؛ لتجنب أن تصبح المياه في الخزان راکدة، وللحفاظ على نظافة جهاز ترطيب الهواء من الداخل وإبقائه في حالة جيدة. وعند عدم استخدام الوحدة لفترة طويلة، يُرجى الاحتفاظ بالجزء الداخلي لجهاز ترطيب الهواء جافاً وتخزينه في مكان بارد وجاف.

طريقة إزالة الترسبات

اسكب مزيل الترسبات في قاعدة الجهاز، ثم أضف مياه دافئة بدرجة حرارة ٠٦ درجة مئوية؛ كي يذوب مزيل الترسبات بالكامل. اتركه يُنقع لمدة ٠٥-٠١ دقائق. واستخدم فرشاة تنظيف ناعمة لتنظيف سطح محول طاقة البخاخة حتى تتم إزالة الكلس، ونظف القاعدة في نفس الوقت. اشطف قاعدة الجهاز و سطح محول طاقة البخاخة بالمياه النظيفة.

استكشاف الأعطال وإصلاحها

العطل	الحل	السبب المحتمل
الوحدة لا تعمل (الشاشة مطفأة ولا يخرج رذاذ)	هل سلك الطاقة متصل؟	قم بتوصيل الجهاز بالتيار الكهربائي.
	درجة حرارة التشغيل منخفضة جداً أو مرتفعة جداً	درجة حرارة التشغيل: ٥ - ٠٤ درجة مئوية
وظيفة الترطيب لا تعمل (الشاشة قيد التشغيل ولكن لا يخرج رذاذ)	هل خزان المياه ممتلئ جداً؟	أفرغ بعض الماء من الخزان
الوحدة تُخرج كمية قليلة من الرذاذ	قد يكون محول طاقة البخاخة مسدوداً	نظّف خزان المياه ومحول الطاقة؛ لإزالة جميع الشوائب والجير الراسخ.
التشغيل صاخب	هل الوحدة مائلة أم غير ثابتة؟	انقل الوحدة إلى مكان مستقر ومتين
	هل الماء في خزان المياه قليل جداً؟	املأ خزان المياه

التخلص من المنتج

يتوافق هذا المنتج مع توجيه الاتحاد الأوروبي UE/٩١/٢١٠٢ للأجهزة الكهربائية والإلكترونية، والمعروف باسم EEEW (توجيه النفايات الكهربائية والأجهزة الإلكترونية)، الذي يوفر الإطار القانوني المطبق في الاتحاد الأوروبي للتخلص منها وإعادة استخدام نفايات الأجهزة الإلكترونية والكهربائية. لا تضع هذا المنتج في سلة النفايات. خذه إلى أقرب مركز معالجة للنفايات الكهربائية والإلكترونية.



كيفية الاستخدام

١. قم بتوصيل الوحدة. سيتم تشغيل جميع رموز الشاشة الرقمية لمدة ثانية، وستسمع صوت «صفارة» طويل، مما يعني أن جهاز ترطيب الهواء أصبح في وضع الاستعداد.
٢. اضغط على زر التشغيل/إيقاف التشغيل؛ لبدء التشغيل، وستُشغل لوحة التحكم الرقمية، وستسمع صوت «صفارة» قصيرة. اضغط عليه مرة أخرى لإيقاف التشغيل.
- ملحوظة: عندما يكون مستوى مياه خزان جهاز ترطيب الهواء منخفضًا جدًا، سيومض مؤشر خزان المياه الفارغ باللون الأحمر، وسيتوقف جهاز ترطيب الهواء عن العمل تلقائيًا. يُرجى فصل جهاز ترطيب الهواء عن التيار الكهربائي؛ لإعادة ملئه بالمياه.
٣. ستعرض لوحة التحكم الرقمية درجة حرارة الغرفة (C°) والرطوبة (HR %) الراهنين بالتناوب كل ٣ ثوانٍ. مستوى رذاذ التشغيل الافتراضي هو ٣.

أوضاع التشغيل

يسمح لك جهاز ترطيب الهواء بتعيين وظائف خاصة وفقًا لما يُلائمك:

- **زر الرذاذ:** اضغط على هذا الزر؛ لضبط مستوى إخراج رذاذ التشغيل المناسب. يمكنك تحديد ثلاثة مستويات مختلفة (١- منخفض، ٢- متوسط، ٣- مرتفع) بكل ضغطة.
- **زر المؤقت:** عند تشغيل جهاز ترطيب الهواء، اضغط على زر المؤقت لضبط وظيفة إيقاف التشغيل المُبرمج. ويمكنك اختيار العمل لمدة ساعة أو ساعتين أو ٤ ساعات أو ٨ ساعات بكل ضغطة. عند انتهاء وقت الإعداد الخاص بك، سيتم إيقاف تشغيل الوحدة. ولإلغاء تحديد المؤقت في أي وقت، اضغط على زر المؤقت بشكل متكرر حتى يختفي مؤشر أرقام المؤقت.
- **زر مُنظّم الرطوبة:** اضغط على هذا الزر لضبط درجة الرطوبة النسبية (HR%) المطلوبة في الغرفة. ويمكنك الاختيار من بين عشرة مستويات من ٥٤% إلى ٩٠%، ليكون الفرق بين كل مستوى والذي يليه ٥%. ويتم إيقاف تشغيل الوحدة تلقائيًا بمجرد وصول الغرفة إلى مستوى الترطيب المبرمج مسبقًا. وعندما تنخفض الرطوبة عن المستوى المطلوب، تبدأ الوحدة بالعمل مرة أخرى تلقائيًا.
- **وضع السكون:** من أجل توفير بيئة أكثر راحة ومتعة، وخاصةً أثناء الليل، يحتوي جهاز ترطيب الهواء هذا على خيار إيقاف تشغيل الشاشة الرقمية، عن طريق الضغط المطول على زر المؤقت لمدة ثلاث ثوانٍ. وسيعمل جهاز ترطيب الهواء بشكل طبيعي أثناء إعداد وضع السكون. اضغط على أي زر أو اضغط على زر المؤقت لمدة ثلاث ثوانٍ مرة أخرى للعودة إلى التشغيل العادي.
- **الضوء الممتع الزخرفي:** اضغط مطولاً على زر مُنظّم الرطوبة لمدة ثلاث ثوانٍ؛ لتشغيل هذا الوضع. وسيكون مؤشر الضوء الممتع الزخرفي قيد التشغيل. وستعمل سعة أضواء ملونة بالتناوب؛ لتوفير جو أكثر استرخاءً. اضغط لفترة طويلة على زر tatsorgyh لمدة ثلاث ثوانٍ مرة أخرى، وسيطفئ الضوء.
- **المعالجة العطرية:** أضف كمية صغيرة من الزيت العطري (حوالي ٠,٢ - ٣ مل) في حاوية الزيت العطري، واستمتع بالروائح العلاجية.

الصيانة والتنظيف

أطفئ الوحدة وافصل قابس الطاقة قبل البدء في أي عملية تنظيف.

تنظيف الهيكل

امسح جهاز ترطيب الهواء بقطعة قماش جافة وناعمة. لإزالة الأوساخ المتراكمة، امسحها بقماش مربوط بإحكام. لا تستعمل قماشًا مبتلًا لتنظيف لوحة التحكم مطلقًا. لا تغمر الخلاط في الماء أو أي سائل آخر. لتفادي أي تصدع أو أضرار، لا تستعمل البنزين أو المخفف أو سوائل التنظيف. قد تُسبب قطعة القماش التي تحتوي على مواد كيميائية تغييرًا في لون الوحدة.

يُقصد بهذا الرمز أنه يجب تنظيف خزان المياه كل ثلاثة أيام.

تحذيرات مهمة

صُمم هذا الجهاز للاستخدام المنزلي، وينبغي ألا يُستخدم مطلقاً للأغراض التجارية أو الصناعية تحت أي ظرف من الظروف. أي استخدام غير صحيح أو تعامل غير مناسب مع الجهاز يجعل الضمان باطلاً أو مُلغى. قبل توصيل الجهاز بالكهرباء، تحقق من أن مستوى المصدر الرئيسي للكهرباء هو المستوى ذاته المشار إليه على ملصق المنتج. يجب تجنب تشابك كابل المصدر الرئيسي أو التفافه حول الجهاز أثناء الاستخدام. لا تستخدم الجهاز أو قم بتوصيله وفصله من مصدر التيار الكهربائي بيديك و/أو قدميك مبتلئين. تجنب شد كابل التوصيل بالتيار الكهربائي عند فصله، أو لتحريك الجهاز. لا تحاول أبداً إيقاف تشغيل جهاز ترطيب الهواء عن طريق فصل القابس.

لتجنب خطر نشوب حريق أو انفجار، لا ترش أي شيء على جهاز ترطيب الهواء. لا تضع أي مواد مشتعلة أو كيميائية بجانب الوحدة. لمنع ذوبان الأجزاء البلاستيكية أو اشتعالها، لا تضع جهاز ترطيب الهواء بالقرب من أجهزة التسخين. يجب استخدام جهاز ترطيب الهواء على سطح مستو ومستقر. لا تستخدم جهاز ترطيب الهواء وخرطوم التصريف في درجات حرارة محيطية أقل من ٠ درجة مئوية؛ لمنع ألماء من التجمد. لا تستخدمها خارج المنزل. احذر من أن يتعرض أي جهاز تسخين للهواء الصادر من جهاز ترطيب الهواء. لا تقم بتغطية الوحدة بملابس مغسولة أو ما شابه ذلك. افصل الجهاز فوراً عن المصدر الرئيسي في حالة حدوث أي عطل أو تلف واتصل بخدمة الدعم الفني المعتمدة. لمنع حدوث أي خطر، لا تفتح الجهاز. لا يُسمح إلا للموظفين الفنيين المؤهلين من خدمة الدعم الفني المعتمدة للعلامة التجارية القيام بالإصلاحات أو الإجراءات على الجهاز.

لا تتحمل L.S SDNERT B&B مسؤولية الأضرار التي قد تحدث للأشخاص أو الحيوانات أو الأشياء، لعدم مراعاة هذه التحذيرات.

تعليمات الاستخدام

التزييت:

١. تأكد من فصل جهاز ترطيب الهواء عن التيار الكهربائي.
٢. ضع جهاز ترطيب الهواء على سطح مستو، وقم بإزالة غطاء خزان المياه. وتأكد من وجود الكرة العائمة داخل أنبوب الشبكة في وضع «رأسى». وشد أنبوب الشبكة في اتجاه عقارب الساعة، وقم بإزالة القطن مستطيل الشكل.
٣. املأ الخزان بكمية مناسبة من مياه الصنبور النظيفة أو المياه النقية. وتأكد من أن الكمية الإجمالية للمياه لا تتجاوز أبداً علامة المستوى «XAM». ولا تصب الماء في غطاء مخرج الهواء وأنبوب الشبكة؛ لتجنب تناثر الماء في جميع الاتجاهات. (الشكل ١)
٤. أضف كمية صغيرة من الزيت العطري (حوالي ٠,٢ - ٣ مل) في الحاوية المخصصة لهذا الغرض، إذا رغبت في ذلك.
٥. ضع غطاء خزان المياه مرةً أخرى على خزان المياه، وقم بتوصيل جهاز ترطيب الهواء بمصدر الطاقة. قبل توصيل الجهاز بمصدر الطاقة، تأكد من أن جهد التشغيل للجهاز وجهد التيار الكهربائي متماثلان.

لوحة التحكم (الشكل ٢)

A	زر الاستعداد	G	مؤشر خزان المياه الفارغ
B	زر مُنظّم الرطوبة	H	مؤشر درجة الحرارة
C	زر الرذاذ	I	مؤشر الرطوبة النسبية
D	زر المؤقت	J	مؤشر المؤقت
E	درجة الحرارة المحيطة (C°) / الرطوبة النسبية (HR%)	K	مؤشر الضوء الممتع الزخرفي
F	مستوى رطوبة التشغيل		

نود أن نشكركم على اختيار ASEFU. نتمنى أن ينال المنتج رضاكم وسعادتكم.

تحذير

يُرجى قراءة تعليمات الاستخدام بعناية قبل استخدام المنتج. احتفظ بهذه الأشياء في مكان آمن للرجوع إليها في المستقبل.

الوصف

١. مخرج الرذاذ
٢. غطاء خزان المياه
٣. خزان المياه
٤. لوحة التحكم
٥. الكرة العائمة
٦. أنبوب الشبكة
٧. حاوية الزيت العطري
٨. مخرج الهواء
٩. عوامة الحماية من نقص المياه
١٠. كابل الطاقة
١١. مصباح الضوء الملونة
٢١. محول طاقة البخاخة

إرشادات السلامة

يُمكن للأطفال من سن ٨ سنوات فما فوق استخدام الجهاز، وكذلك ذوي القدرات البدنية أو الحسية أو الذهنية الضعيفة، أو من تنقصهم الخبرة والمعرفة، إذا كانوا تحت الإشراف أو تلقوا تعليمات لاستخدامه بطريقة آمنة مع فهمهم للمخاطر المصاحبة لاستخدامه. لا يُسمح للأطفال باللعب بالجهاز. يُحظر على الأطفال تنظيف الجهاز وصيانته دون إشراف. في حالة تلف كابل الكهرباء، يجب استبداله من الجهة المصنعة أو وكيل الخدمة التابع لها أو من يمثّلهم من الأشخاص المؤهلين لتجنب الخطر. صُمم هذا الجهاز للاستخدام على ارتفاع أقصاه ٠.٠٢ متر فوق مستوى سطح البحر. قد تؤدي معدلات الرطوبة العالية إلى نمو الكائنات الحية في البيئة المحيطة. ينبغي ألا تكون المنطقة المحيطة بجهاز ترطيب الهواء نديّة أو رطبة. وفي حالة وجود رطوبة في البيئة المحيطة، خفّض معدل تدفق الرذاذ من جهاز ترطيب الهواء. وإذا كان من المستحيل تنظيم معدل تدفق الرذاذ من جهاز ترطيب الهواء، فاستخدمه على فترات متقطعة. ولا تترك الأغراض الماصة، مثل السجاد أو الستائر أو البطانيات أو مفارش المائدة للبلل. افصل التيار عن الجهاز أثناء ملء الخزان وتنظيفه. عندما لا يُستعمل الجهاز، لا تترك الماء في الخزان أبداً. أفرغ جهاز ترطيب الهواء ونظفه قبل تخزينه. ونظف جهاز ترطيب الهواء قبل الاستخدام التالي.

تحذير: يمكن أن تنمو الميكروبات التي قد تكون موجودة في المياه أو في مكان استخدام الجهاز أو مكان تخزينه في خزان المياه ويتم إطلاقها في الهواء؛ مما يتسبب في مخاطر صحية خطيرة، وذلك عندما لا تجدد المياه ولا يُنظف الخزان بشكل صحيح كل ثلاثة أيام. اتبع معلومات الأقسام ذات الصلة بالدليل عند ملء الجهاز، وتنظيفه، وإزالة الترسبات منه.

INFORME DE GARANTÍA

B&B TRENDS, S.L. garantiza la conformidad de este producto, para el uso al que está destinado, durante el periodo marcado por la legislación vigente en el país de venta del mismo. En caso de rotura durante el periodo de garantía, el usuario tendrá derecho a la reparación o sustitución del producto sin coste alguno si el anterior no está disponible, a menos que sea imposible o desproporcionado realizar una de estas opciones. En este caso, puede optar por una reducción en el precio o la anulación de la venta, caso que deberá negociar directamente con el vendedor. Esto también cubre la sustitución de piezas de recambio, siempre que el producto se haya utilizado de acuerdo con las recomendaciones de este manual en ambos casos y no haya sido falsificado por terceros no autorizados por B&B TRENDS, S.L. La garantía no cubre ninguna parte sujeta a desgaste y fricción. Esta garantía no afecta a sus derechos como consumidor de acuerdo con las disposiciones de la Directiva 1999/44/CE para estados miembros de la Unión Europea.

USO DE LA GARANTÍA

Los clientes deben contactar con el servicio técnico autorizado de B&B TRENDS, S.L. para la reparación del producto. Toda falsificación del producto por parte de cualquier persona no autorizada por B&B TRENDS, S.L. o el mal uso del mismo anulará los derechos de garantía. Debe guardar la factura de compra, recibo o comprobante de entrega para poder ejercer los derechos de garantía. Para servicio técnico y atención al cliente fuera de territorio español, envíe su solicitud al punto de venta donde adquirió el aparato.

RELATÓRIO DE GARANTIA

A B&B TRENDS, SL. garante a conformidade deste produto para o uso para o qual foi concebido durante o período estabelecido pela legislação em vigor no país de venda. Em caso de avaria durante o período de vigência desta garantia, os utilizadores têm o direito à reparação ou à substituição gratuita do produto caso a reparação seja impossível, a não ser que uma dessas opções seja impossível de cumprir ou for desproporcionada. Neste caso, poderá optar por uma redução no preço ou um cancelamento da venda, qualquer uma das opções devendo ser tratada diretamente com o vendedor. A garantia também cobre a substituição de peças de reposição sempre que o produto tenha sido usado em conformidade com as recomendações especificadas neste manual nos dois casos e sempre que não tenha sido manipulado por pessoal não autorizado pela B & B TRENDS, SL. Esta garantia não é aplicável a quaisquer peças sujeitas a desgaste. Esta garantia não limita os seus direitos enquanto consumidor em conformidade com as disposições constantes da Diretiva 1999/44/CE para os Estados-Membro da União Europeia.

UTILIZAÇÃO DA GARANTIA

Os clientes devem contactar um Serviço Técnico autorizado da B&B TRENDS, SL. para reparar o produto. Qualquer manipulação do mesmo por parte de qualquer pessoa não autorizada pela B&B TRENDS, SL., ou uma utilização indevida ou negligente do mesmo, tornarão esta garantia nula e sem efeito. Deve guardar a factura de compra, recibo ou prova de entrega para exercer os direitos de garantia. Para receber assistência técnica ou beneficiar do serviço pós-venda fora do território espanhol, solicite informações junto ao ponto de venda em que adquiriu o aparelho.

WARRANTY REPORT

B&B TRENDS, SL. guarantees compliance of this product, for the use for which it is, during the period established by the legislation in force in the country of sale. In the case of breakdown during the term of this warranty, users are entitled to repair or else the replacement of the product at no charge if the former is unavailable, unless one of these options proves impossible to fulfil or is disproportionate. In this case, you can then opt for a reduction in price or cancellation of the sale, which must be dealt with directly with the sales vendor. This also covers replacement of spare parts provided that the product has been used according to the recommendations specified in this manual for both cases, and has not been tampered with by any third party that is not authorised by B & B TRENDS, SL. The warranty will not cover any parts subject to wear and tear. This warranty does not affect your rights as a consumer in accordance with the provisions in Directive 1999/44/EC for member states of the European Union.

USE OF WARRANTY

Customers must contact a B&B TRENDS, SL., authorised Technical Service for repair of the product. Since any tampering of the same by anyone not authorised by B&B TRENDS, SL., or the careless or improper use of the same shall render this warranty null and void. You must keep the purchase invoice, receipt or delivery docket in order to exercise your warranty rights. For technical service and after-sales care outside the Spanish territory, please submit your query to the point of sale where you purchased the item.

BON DE GARANTIE

B&B TRENDS, S.L. garantit la conformité de ce produit, pour l'usage auquel il est destiné, pendant la période établie par la législation en vigueur dans le pays de vente. En cas de panne pendant la durée de la garantie, les utilisateurs ont le droit de faire réparer ou remplacer le produit sans frais si la réparation n'est pas réalisable, à moins que l'un de ces choix soit impossible à réaliser ou soit disproportionné. Dans ce cas, vous pouvez alors opter pour une réduction du prix ou l'annulation de la vente, qui doit être traitée directement avec le vendeur. Cela couvre le remplacement des pièces de rechange à condition que le produit ait été utilisé selon les recommandations indiquées dans ce manuel pour les deux cas, et qu'il n'ait pas été manipulé par toute tierce partie n'étant pas autorisée par B & B TRENDS, SL. La garantie ne couvrira pas toute pièce d'usure. Cette garantie n'affecte pas vos droits de consommateur conformément aux dispositions de la Directive 1999/44/EC pour les états membres de l'Union européenne.

UTILISATION DE LA GARANTIE

Les clients doivent contacter un service technique agréé par B&B TRENDS, SL., pour faire réparer le produit. Toute manipulation du produit par quiconque n'étant pas agréé par B&B TRENDS, SL., ou l'utilisation négligente ou incorrecte de celui-ci rend cette garantie nulle et sans effet. Vous devez conserver la facture d'achat, le reçu ou la preuve de livraison afin d'exercer vos droits de garantie. Pour un service technique et un service après-vente en dehors du territoire espagnol, veuillez soumettre votre demande au point de vente où l'article a été acheté.

INFORME DE GARANTIA

B&B TRENDS, SL. garanteix el compliment d'aquest producte per a l'ús al qual està destinat durant el termini establert per la legislació vigent al país de venda. En cas d'avaria durant la vigència d'aquesta garantia, l'usuari té dret a la reparació o substitució del producte sense cap càrrec si la primera no està disponible, llevat que una d'aquestes opcions resulti impossible de complir o llur compliment sigui desproporcionat. En aquest cas, es pot optar per una rebaixa del preu o la cancel·lació de la venda, que s'ha de tractar directament amb el venedor. També cobreix la substitució de peces de recanvi sempre que el producte hagi estat utilitzat d'acord amb les recomanacions especificades a aquest manual per a ambdós casos, i no hagi estat manipulat per cap tercer que no estigui autoritzat per B & B TRENDS, SL. La garantia no cobrirà cap peça subjecta a desgast. Aquesta garantia no afecta als vostres drets com a consumidor d'acord amb el que estableix la Directiva 1999/44/CE per als estats membres de la Unió Europea.

ÚS DE LA GARANTIA

El client haurà de posar-se en contacte amb un Servei Tècnic autoritzat de B&B TRENDS, SL. per a la reparació del producte. Qualsevulla manipulació del producte per part de qualsevulla persona no autoritzada per B&B TRENDS, SL., o l'ús descarat o indegut del producte deixarà sense efecte aquesta garantia. Haureu de conservar la factura de compra, el rebut o el resguard de lliurament per poder exercir els vostres drets de garantia. Si us cal el servei tècnic i l'atenció postvenda fora del territori espanyol, si us plau, dirigiu la vostra consulta al punt de venda on vau adquirir l'article.

RAPPORTO DI GARANZIA

B&B TRENDS, S.L. garantisce la conformità di questo prodotto, per l'uso a cui è destinato, per il periodo stabilito dalla legislazione in vigore nel paese di vendita. In caso di guasto durante il periodo di validità della presente garanzia, gli utilizzatori hanno diritto alla riparazione o alla sostituzione gratuita del prodotto se la prima non è disponibile, a meno che una di queste opzioni si riveli impossibile da portare a termine o sproporzionata. In questo caso, è possibile optare per una riduzione di prezzo o per l'annullamento della vendita, che deve essere effettuato direttamente con il rivenditore. Ciò si applica anche alla sostituzione di parti di ricambio a condizione che il prodotto sia stato utilizzato secondo le raccomandazioni specificate in questo manuale in entrambi i casi, e non sia stato manomesso da terze parti non autorizzate da B&B TRENDS, SL. La garanzia non copre parti soggette a usura. La presente garanzia non pregiudica i diritti del consumatore in conformità con le disposizioni della Direttiva 1999/44/CE per gli Stati membri dell'Unione Europea.

UTILIZZO DELLA GARANZIA

I clienti possono contattare il servizio di assistenza tecnica autorizzato di B&B TRENDS, SL. per riparazioni del prodotto. Poiché eventuali manomissioni dello stesso da soggetti non autorizzati da B&B TRENDS, SL., o l'utilizzo incauto o improprio dello stesso rendono nulla la presente garanzia. Deve conservare la fattura d'acquisto, la ricevuta o la prova di consegna per esercitare i suoi diritti di garanzia. Per servizio clienti e di assistenza tecnica al di fuori del territorio spagnolo, si prega di inviare la richiesta al punto vendita presso cui è stato acquistato l'articolo.

GARANTIEBERICHT

B&B TRENDS, S.L. гарантира die Konformität dieses Produkts für den Gebrauch, für den es bestimmt ist, für den Zeitraum, der durch die im Verkaufsland geltende Gesetzgebung festgelegt ist. Im Falle eines Ausfalls während dieser Garantiezeit hat der Benutzer Anrecht auf eine kostenlose Reparatur oder andernfalls auf den kostenlosen Ersatz des Geräts, wenn es nicht repariert werden kann, es sei denn, eine dieser Optionen erweist sich als unmöglich oder unverhältnismäßig. In diesem Fall können Sie sich dann für eine Preisminderung oder die Stornierung des Verkaufs entscheiden. Dies müssen Sie direkt mit dem Verkäufer regeln. Gedeckt ist auch der Ersatz von Ersatzteilen, vorausgesetzt, das Gerät wurde gemäß den in dieser Anleitung für beide Fälle angegebenen Empfehlungen verwendet und nicht von Dritten manipuliert, die nicht von B & B TRENDS, SL autorisiert sind. Die Garantie gilt nicht für Verschleißteile. Diese Garantie beeinträchtigt nicht Ihre Rechte als Verbraucher gemäß den Bestimmungen der Richtlinie 1999/44/EG für die Mitgliedsstaaten der Europäischen Union.

INANSPRUCHNAHME DER GARANTIE

Der Kunde muss sich für die Reparatur des Geräts an einen autorisierten technischen Service von B&B TRENDS, SL. wenden. Jegliche Manipulation durch nicht von B&B TRENDS, SL. autorisierte Personen oder unvorsichtige oder unsachgemäße Verwendung des Geräts führt zum Erlöschen dieser Garantie. Sie müssen die Kaufrechnung, die Quittung oder den Liefernachweis aufbewahren, um Ihre Gewährleistungsrechte geltend machen zu können. Für technischen Service und Kundendienst außerhalb des spanischen Hoheitsgebiets richten Sie Ihre Anfrage bitte an die Verkaufsstelle, bei der Sie das Gerät gekauft haben.

СЪОБЩЕНИЕ ЗА ГАРАНЦИОННОТО ОБСЛУЖВАНЕ

B&B TRENDS, S.L. гарантира съответствието на този продукт за употребата, за която е предназначен, за срока, определен от действащото законодателство в страната на продажба. В случай на повреда по време на гаранционния му срок, потребителите имат право да ремонтират или безплатно да заменят продукта, ако не е невъзможно да се ремонтира, освен ако се окаже, че един от тези варианти не е възможно да бъде приложен на практика или че е непропорционален. В този случай можете да предпочетете отбив от цената или отмяна на продажбата, за което можете да се договорите направо с продавача. Това покрива и замяната на резервни части, но при условие че продуктът е използван съгласно препоръките, посочени в това ръководство за двата случая, и няма намеса от страна на трето лице, което да не е упълномощено от B & B TRENDS, SL. Гаранцията не покрива части, които се амортизират. Тази гаранция не засяга Вашите права като потребител в съответствие с разпоредбата в Директива 1999/44/ЕО за държавите членки на Европейския съюз.

ИЗПОЛЗВАНЕ НА ГАРАНЦИЯТА

За ремонт на продукта клиентите трябва да се свържат с упълномощен от B&B TRENDS, SL. Технически сервиз. Ако по отношение на горното е налице намеса от неупълномощено от B&B лице, или поради небрежност или неправилна употреба на продукта, тази гаранция става нищожна. Трябва да запазите фактурата за покупка, касовата бележка или доказателството за доставка, за да

можете да упражните гаранционните си права. За техническо и следпродажбено обслужване и извън Испания е необходимо да подадете своето оплакване в търговския обект, от който сте закупили изделието.

تقرير الضمان

التي يحددها التشريع الساري B & B TRENDS، S.L. تضمن مطابقة هذا المنتج ، للاستخدام المخصص له ، خلال الفترة في بلد بيعه. للمستخدمين إصلاح أو استبدال المنتج بدون أي تكلفة في حالة عدم توفره، ما لم يكن أحد هذه الخيارات مستحيلاً أو غير متناسب. في هذه الحالة، يمكنك اختيار خفض في السعر أو إلغاء عملية البيع، ويجب التعامل مباشرة مع البائع من أجل ذلك. ويشمل هذا أيضاً استبدال قطع الغيار شريطة أن يكون المنتج قد تم استخدامه وفقاً للتوصيات المحددة في هذا الدليل لكلتا الحالتين، ولم يتم العبث به من قبل أي طرف ثالث غير مرخص لن يغطي الضمان أي أجزاء له من قبل شركة للدول B&B TRENDS، S.L. تخضع للتآكل والتمزق. لا يؤثر هذا الضمان على حقوقك كمستهلك وفقاً للأحكام الواردة في التوجيه EC/44/ 1999. الأعضاء في الاتحاد الأوروبي

استعمال الضمان

يجب على العملاء الاتصال بالخدمة B&B TRENDS، S.L. صلاح المنتج. بما أن أي عبث بالجهاز من قبل أي شخص الفنية المعتمدة من شركة أو الإهمال أو الاستخدام غير الصحيح للجهاز يجب أن يجعل هذا الضمان لاغياً وباطلاً. يجب غير مرخص له من قبل الضمان بالكامل B&B TRENDS، S.L. إتمام يجب عليك الاحتفاظ بفاتورة الشراء أو الإيصال أو إثبات التسليم من أجل ممارسة حقوق الضمان. الخدمات الفنية. والخدمة ما بعد البيع خارج الأراضي الإسبانية، يُرجى تقديم الطلب إلى نقطة البيع التي اشترت منها المنتج.



SERVICIOS DE ATENCIÓN TÉCNICA (SAT)

TECHNICAL ASSISTANCE SERVICE (TAS), SERVIÇO DE ATENÇÃO TÉCNICA (SAT)
SERVICE TECHNIQUE (ST), SERVIZIO DI ASSISTENZA TECNICA (SDAT)

(+34) 93 560 67 05
sat@bbtrends.es

B&B TRENDS, S.L.
C. Cataluña, 24
P.I. Ca N'Oller 08130
Santa Perpètua de Mogoda (Barcelona) España
C.I.F. B-86880473
www.bbtrends.es

Encuentra tu servicio técnico más cercano en <https://sat.ufesa.com/>
Check out your nearest service station at <https://sat.ufesa.com/>

ufesa

B&B TRENDS, S.L. · C.I.F. B-86880473
C. Catalunya, 24 P.I. Ca N'Oller 08130
Santa Perpètua de Mogoda (Barcelona) · España
www.bbtrends.es

Ver.03/2024